

115 767/x

VÁRNEGYED

A Budavári Önkormányzat lapja - V. évfolyam, 22. szám, 2000. december 15.

A tartalomból

Fizető parkolás

„Akik a kerületben élnek, és befizették a súlyadót, saját tulajdonú, vagy az általuk üzemben tartott gépkocsival ingyen parkolhatnak. Ezt kártya, vagy matrica igazolja majd, amit a Városháza ügyfélszolgálatán lehet kiáltani.” (3. old.)

Az utolsó tabáni bábsütő

„A hosszú évtizedek alatt felismerhetetlenné alakult át a világ. Csak Benedek mester boltjában készítették rendületlenül tovább a gyertyát és mézeskalácsot, kimaradva a korok rohanásából...” (5. oldal)

Ostromnapló

„Néhány oldal az egész. Megsárgult, töredezett papíron, eleinte tintával, később ceruzával írva. Ha az ember végigolvassa, azt kérdi: hogy lehetett ezt túlélni? Életben maradni a bombák, gránátok, aknák tömege között, meglapulva egy óvóhelyen?” (6. oldal)

Ünnepi gondolatok

„Karácsony este, az istentisztelet után következik a család ünnepe, addigra elkészítjük a karácsonyfát, mindent elrendezünk. Először a legnagyobb ajándékot bontjuk ki, amit Isten adott nekünk, s ez maga Jézus!” (7. oldal)

A hit és a művészet

„A 60-as években az osztályidegennek számító anyai nagyanyám mindig adakozott karácsonykor, annak ellenére, hogy a nyugdíját elvették. Mind a mai napig nem tudom, miből tette ezt...” (8. oldal)

Ezredfordulós karácsonyi köszöntő

Írta: dr. Nagy Gábor Tamás, polgármester

Az ezredforduló küszöbén, a Magyar Millennium ünnepén ideje van a számvetésnek. Végiggondolni közel- és régmúltunkat, nemzeti történelmünket, számba venni helyi hagyományainkat, értékeinket. Mit hoztunk magunkkal? Mi a legfontosabb útravaló a 2000. év Karácsonyán? Mit víszünk át a következő évezredbe, emberként, magyarként, budai polgárként?

A Karácsony a szeretet és a remény ünnepe. Egy új élet megszületése, az élet újjászületése hordozza a szebb és a jobb jövő lehetőségét. Rajtunk áll, hogy mit valósítunk meg belőle. Rajtunk áll, hogy ébren tartjuk-e az ember örök törekvését az értékek, az eszmények iránt, vagy napi érdekeinknek rendeljük-e alá életünket. Ha az anyagi jólét vágyai uralkodnak felettünk, örök elégedetlenséget terjesztünk a világban. A karrier, a külső célok könnyen elterelhetik figyelmünket az igazán lényeges belső értékekről: a meghittségről, a boldogságról, az egymásrafigyelésről.

Sokan gondolnak nosztalgiával a gyermekkori karácsonyokra, amikor talán szegénységben éltek, de együtt voltak, együtt örültek annak a szerény ajándéknak, amit maguk készítettek. Bizony, ma is nagy szükségünk van ezekre a meghitt, boldog pillanatokra. Manapság talán éppen a megelégedettségben van a legnagyobb hiány. A karácsony a meghitt szeretet helyett a legnagyobb fogyasztói „ünneppé” vált. Azonban minél több pénzt költünk, annál kevesebbet adunk abból, ami a legdrágább: a lelkünkben. Ezért érdemes újra és újra hangsúlyozni, hogy a karácsony a szeretet, a megértés és a családok

ünnepe. A hívő emberek számára azonban még ennél is több: az emberré válás misztériuma, egy magasabb rendű emberi létben való lelki újjászületés esélye és reménye.

Nekünk, magyaroknak mást is jelent ez a kerek karácsonyi évszám: államiságunk és ezzel megmaradásunk jelképe. A hagyó-

hagyományoztak. Hiszen velünk és bennünk vannak: a falakban, a házakban, az alkotásokban, - a fejekben és a lelkekben. Országunk, nemzetünk jövője ma is valódi sorskérdéseket állít elénk. Feladatunk a gyógyítás, az építkezés. Az országépítés a helyi közösségekből és a mindennapi kis hősiességek-ből jöhet létre. Közös államunkban, közös álmunkban mindenkinek helye és feladata van.

Széchenyi István legszemélyesebb naplójában papírra vetett imájával kívánok a kerület minden polgárának áldott, lelkiekben gazdag Karácsonyt, és hittel, reménységgel és közös sikerekkel teli boldog újévet, új évszázadot:

„Mindenható Isten, hallgassd meg mindennapi imádságomat. Töltsd el szívemet anyagi tisztaságú szeretettel embertársaim iránt, hazám iránt és honfitársaim iránt! Világosíts meg egy kerub szellemével és gondolkodó erejével; engedd a jövődbe pillantanom; a jó magot a rossztól megkülönböztetnem. Sugalld nekem, mit és hogyan kell kezdenem, hogy egykoron a tőkével, melyet reám bízál, elszámolni tudjak. Gondolkodni és dolgozni akarok, éjjel-nappal, éltem fogytáig.

Gyarápítsd, ami jó - tipord el születésekor, ami netán rossz gyümölcsöt teremne. Segíts nekem, hogy minden szenvedelmet elfojthassak magamban. Engedd, hogy a világon mindent lelkem igaz alázatával szemlélhessek, és kezdhessek - és engedd, hogy az angyal, ki engem megvilágosít, békességben és csendes boldogságban éljen!

Ez imádságom ne mondassék, hanem szüntelen cselekvés által küldessék az égbe.”



Közösen az otthonosabb Várnegyedért

Beszélgetés dr. Nagy Gábor Tamással és dr. Vaskor Lászlóval

A Budavári Önkormányzat 1998-ban megválasztott vezetőinek és képviselő-testületének mandátuma félidejéhez érkezett. Az elmúlt két esztendő eredményeit a közelmúltban értékelte lapunk hasábjain dr. Nagy Gábor Tamás polgármester. Most arra kértük fel őt, és koalíciós partnerét: dr. Vaskor László alpolgármestert, hogy a választási ciklus hátralévő időszakára vonatkozó közös terveikről, elképzeléseikről tájékoztassák olvasóinkat.

- Mi várható a választási ciklus hátralévő részében?

- Ahogyan korábban a Várnegyed hasábjain és személyesen a közmeghallgatáson beszámoltam róla, a Budavári Önkormányzat már eddig is jól működött - kezdte dr. Nagy Gábor Tamás. - Látványos eredményeink vannak, bár az első két évben inkább az elmúlt időszak örökségével kellett foglalkoznunk. Ennek eredményeképpen remélhetőleg hamarosan eltűnnek a kerület "szegényfoltjai", a Várbazártól a Corvin térig. Sokat tettünk azért, hogy meginduljon végre az állami beruházás a Szent György téren. 2002 tavaszára elkészül a miniszterelnöki palota. Tavasszal, legkésőbb nyár elejére egy megújult Corvin tér fogadja az idelátogatókat.

- Munkánk középpontjában a lakosságot segítő önkormányzati szolgáltatások színvonalának növelése áll - tette hozzá dr. Vaskor László. - Törvény által előírt kötelezettségeinken túl egyre több olyan feladatot vállalunk fel, melyekkel a polgárok mindennapi életét tesszük köny-

nyebbé. Otthonos, biztonságos környezetet szeretnénk teremteni számukra. Új programokat indítunk, javítjuk intézményeink működését.

- A pénzügyi helyzet milyen mértékben teszi lehetővé e célok megvalósítását?

- A Budavári Önkormányzat gazdálkodása az elmúlt két év eredményei nyomán stabilizálódott, fordulóponthoz érkezett - válaszolta dr. Nagy Gábor Tamás. - A növekvő lehetőségek ellenére a pénzügyi helyzet nem lesz könnyű a következő két évben sem. Fontos, hogy az önkormányzat jó gazda módjára bánjon vagyonával. A jövőben az egyszeri értékesítés helyett a folyamatos bevételt adó, hosszútávú hasznosításra helyezük a hangsúlyt. E tekintetben is közös álláspontot vallunk koalíciós partnerünkkel.

- Jut-e majd a gyarapodó bevételekből a közalkalmazottak bérére, a szociális gondok megoldására is?

- A kormányzat által elhatározott minimálbér-növekedés, valamint a közalkalmazotti fizetések húsz százalékos emelése nyomán a szférának jövőre az inflációt messze meghaladó mértékben javul majd a jövedelmi helyzete - folytatta dr. Nagy Gábor Tamás. - A minimálbér emeléssel járó közvetlen költségeket az állami költségvetés finanszírozza, de azt már nekünk kell hoztánnunk, ami a bérfelesztések enyhítését szolgálja majd. Az elmúlt években a népjóléti kiadásainkat a szociális törvényben meghatározott szintre kellett redukálnunk, az idei évben azonban már jelentősen emelhetjük a támogatások mértékét és körét. Arra törekszünk, hogy a jövőben méltányosan bírálhassuk el a rendkívüli élethelyzeteket.

- A javuló statisztikai mutatók ellenére a közbiztonság helyzete még mindig kívánnivalót hagy maga után. Tud-e ezen változtatni az önkormányzat?

- Lehetőségeink szerint eddig is igyekeztünk segíteni a rendőrség munkáját - állapította meg dr. Vaskor László. - Tavaly is tízmillió forintból gazdálkodott a közbiztonság javítására létrehozott közalapítvány. A jövőben a legfontosabb problémák megoldására koncentrálnak erőinket. Jutalmaznánk azoknak a rendőröknek a munkáját, akik a kerület bűncselekmények által leginkább érintett részein érték el eredményeket. El kívánjuk ismerni a javuló felderítési mutatókat elérő vizsgálati munkát végzők erőfeszítéseit is. A legfertőzöttebb

területek közé tartozik a Halászbánya és a Citadella. A gépkocsilopások zömét mostanság a Csalogány és a Batthyány utcák környékén követték el. A betörésekből pedig a Viziváros szenved el a legtöbbet. Tervezzük, hogy bevezetjük az „Év rendőre” kitüntető címet. Ennek odaítélésakor figyelembe vesszük a lakosság véleményét. Segítjük a közrend védelmére létrejövő polgári kezdeményezéseket is.

fővárosi feladat. Am, tapasztalva a lakosság igényét, mi is kötelességünknek tartjuk, hogy részt vegyünk ebben. Tavasztól rendszeresen köztisztasági szemléket tartunk az érintett kerületrészek képviselői, polgárai és a Városháza dolgozóinak részvételével. Együttal növeljük a köztisztaság fenntartására irányuló saját elképzeléseinket. A Várban már többfelé látható a szeptemberben vásárolt takarító-



Dr. Nagy Gábor Tamás és dr. Vaskor László

Halász Ferenc felvétele

- A Batthyány tér és környékének őrzésével a karácsonyi ünnepek alatt egy magáncéget bízunk meg - tette hozzá dr. Nagy Gábor Tamás. - Tavasszal pedig a Szentháromság téren várhatóan működésbe lép a térfelügyelő rendszer. Mindezek az önként vállalt feladatok sokmilliósi költséget jelentenek majd az önkormányzatnak. A befektetés azonban megéri, ha hatására közterületeinkről eltűnnek a szervezett bandák, a piroszókák, a zsebesek.

- Milyen fejlesztések, felújítások várhatók a következő két esztendőben?

- Intézményeinknél számos korábban elmaradt feladatot kell megoldanunk - állapította meg dr. Nagy Gábor Tamás. - A nagyobb felújítások közül említhetném a Toldy Ferenc Gimnázium fűtésének korszerűsítését, vagy a régóta hiányzó tornacsarnok felépítését. Folytatjuk az egészségügyi szakrendelő korszerűsítését, és megvizsgáljuk a kerületbe való átköltöztetés feltételeit. Más halaszthatatlan teendőink is vannak. Végrehajtásukhoz állami támogatásokat igénylünk, átcsoportosítjuk erőforrásainkat.

- Fontosnak tartjuk a műemléki védeltséget élvező önkormányzati lakások felújítását, valamint a társasházi programot - egészítette ki dr. Vaskor László. - Jelentős mértékű út-, játszótér és parkfelújításokat, fásítási akciókat tervezünk. A köztisztaság fenntartása alapvetően

gép munkájának jótékony hatása. Jövőre egy újabb gépet veszünk, mely főként a Vizivárosban és a Krisztinavárosban dolgozik majd.

- A tervek, programok végrehajtásának alapfeltétele az elfogadott költségvetés. Az idei „büdzsé” megalkotásakor nem volt egyetértés a kerületet irányító koalíciók belül. Mi várható jövőre?

- A 2001-es költségvetés elfogadásáig még másfél-két hónap van hátra - válaszolta dr. Nagy Gábor Tamás. - Ez időszak alatt több alkalommal is tárgyalóasztalhoz ülünk majd. Mindketten úgy ítéljük meg, hogy nincs köztünk alapvető véleménykülönbség. A részletekről pedig egyeztetjük álláspontunkat. Reménykedem abban, hogy a két koalíciós párt képviselői meg tudnak egyezni egymással.

- Hasonlóképp gondolom én is - szögezte le Vaskor László. - Stratégiai partnerségünket semmiképpen sem adjuk fel. Közös kerületirányításra kaptunk megbízást a választóinktól és ennek mindenképpen meg szeretnénk felelni. Továbbra is a korábbi önkormányzati ciklusokban már bevált értéktörvénnyel, értékörző szellemi-politikai gondolkodás alapján intézzük a kerület ügyeit. Együttműködésünkhöz a közös cél szolgálatát alap: mindnyájan az itt élők biztonságáért, jövőjéért és jólétéért dolgozunk.

(-más)

VÁRNEGYED

A Budavári Önkormányzat lapja.

Megjelenik havonta kétszer.

Megbízott szerkesztő:

Hardi Péter

Szerkesztésig fogadónap: csütörtök.

Tervezés, nyomdai előkészítés:

Typo Art Studio Bt.

Felelős kiadó:

dr. Nagy Gábor Tamás,

a Budavári Önkormányzat

polgármestere.

Levél cím: 1014 Budapest,

I. Kapisztrán tér 1.

Telefon: 458-3000, fax: 458-3081.

Nyomás: Apolló Nyomdaipari Kft.

1165 Budapest, Zsemlekes u. 25.

Felelős vezető:

Mózes Ferenc ügyvezető igazgató.

Nálunk is bevezetik a fizető parkolást

Kártyát, vagy matricát kapnak a kerületi lakosok

Néhány hónap múlva várhatóan kerületünkben is életbe lép majd a fizető-parkolás. Most rajtunk a sor, miután „szomszédainknál”, a II. és a XII. kerületben már döntöttek a rendszer bevezetése mellett. Az itt élők a saját tulajdonú, vagy az általuk üzemben tartott gépkocsikkal továbbra is ingyen parkolhatnak. A cégek pedig kedvezményeket vehetnek igénybe. Remélhető, hogy az utcákon megszűnik a tumultus, miután a fővárosba érkezők nem tekintik majd „autó lerakatnak” a Vármegyedet.

Minderről a Budavári Önkormányzat vezetői és a pesti oldalon működő Fővárosi Önkormányzatok Parkolási Társulásának elnöke tájékoztatták a lakosságot december 6-án este, a Kosztolányi Dezső Általános Iskola és Gimnázium épületében rendezett fórumon. Dr. Nagy Gábor Tamás polgármester elsőként kerületünk eddigi törekvéseit ismertette. Jó másfél esztendeje a „budai centrumot” jelentő I., II., XI. és XII. kerület vezetői megállapodtak abban, hogy létrehozzák önálló parkolási társulásukat. Megpróbálták bevonni a fővárost is, ám kezdeményezésükre mindmáig nem kaptak kedvező választ. A Duna túlpartján, a VI., VII. és a VIII. kerület időközben szintén társulást alapított, saját maguk működtetik a fizető parkolási rendszert. Ehhez csatlakozott októberben a XII., novemberben a II. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete. E hónapban pedig várhatóan a XI. kerületben is jóváhagyják a rendszer bevezetését. A Budavári Önkormányzatnak is lépnie kell, mert ha díjmentesek maradnak a kerületi utcák, a szomszéd kerületekből átjönnek hozzáuk az autósok. A kérdést hamarosan tárgyalja a képviselő-testület.

A fizető parkolási rendszer részleteiről Gotthard Gábor, a fővárosi társulás soros elnöke tájékoztatta az érdeklődőket. Akik a kerületben élnek, és befizették a súlyadót, saját

tulajdonú, vagy az általuk üzemben tartott gépkocsival ingyen parkolhatnak. Ezt kártya, vagy matrica igazolja majd, amit a Városháza ügyfélszolgálatán lehet kiváltani. A kerületi székhellyel rendelkező vállalkozások autói kedvezményt kapnak. A kedvezmények más kerületekben nem érvényesek. A rendszert nem az önkormányzat, hanem a társulás által megbízott cég működteti. Ők telepítik a képpünkön látható Siemens automatákat, jelölik ki, festik fel a parkolóhelyeket. Ahol szükséges, a magas padkák szintkülönbségét is lebetonozzák. Lesz egy központi számítógép, mely minden automatával kapcsolatban áll, ezáltal pontosan nyomonkövethetőek a bevételek. Az ellenőrök folyamatosan járják majd az utcákat. Náluk is lesz egy kis számítógép, mely mindegyik helyi lakos gépkocsijának rendszámáról nyilvántartást tartalmaz. Az üzemeltető cég külön-külön számol el a kerületekkel. Ennek többféle módja is lehetséges, melyektől függően az önkormányzat garantált minimális bevétele évi 60-80 millió forint lehet. A véglegesen befolyó összeg pedig gyakran ennél is magasabb.

Mint ahogy más kerületekben, nálunk is hétköznap 8-18 óra között, szombaton 8-12 óra között kell majd fizetni a parkolásért, a vasárnap pedig díjmentes - tudtuk meg a fórumon Görög Tibortól, a rendszer bevezetésével kapcsolatos egyeztetéseket vezető alpolgármestertől. Általában az a szabály, hogy ezen időszakokban a fizetésre kötelezetteknek határozott időre biztosítják a parkolást. Az orvosok megkülönböztető jelzést tesznek ki a szélvédőre. A mozgássérülteknek pedig kü-

lön parkolóhelyeket festenek fel. Az új rendszer bevezetése a Várra nem vonatkozik, ott a belépés rendje változatlan marad. A feltételek zömét, így a parkolási díjakat is a főváros rendelete szabályozza. Nálunk két zóna lesz, az egyikben 140 forintot, a másikban 120 forintot kell majd fizetni óránként.

Görög Tibor kiemelte: az ellenőrök jelenléte folytán tovább csökkenhet az autóteltőresek és lopások száma a kerületben. Ami ennél is fontosabb: megszűnik majd a tumultus, a több sorban parkolás. Kerületünk mára egyfajta autótölerakó teleppé vált. A város széléről, az agglomerációból érkezők napközben itt hagyják gépkocsijukat, tömegközlekedésre szállnak át. Ha majd fizetni kell, nem teszik ezt, és így több hely marad az itt élők számára. Dr. Nagy Gábor Tamás polgármester a szankcionálás lehetőségeiről szólva elmondta: szabálytalanul parkoló autók összegyűjtésére alkalmas telepek jelenleg csak Pesten működnek. A gépkocsik elszállításával foglalkozó cégeknek a budai oldal már túl messze van. Ezért a főváros e felén is létesíteni szükséges egy, vagy két lerakóhelyet.

A VI., VII. és VIII. kerület által létrehozott, és most a négy budai kerülettel is várhatóan bővülő parkolási társulás szereplői kívánatosnak tartanák, ha kezdeményezésükhöz csatlakozna a főváros is. Enélkül ugyanis a díjfizető rendszer azokra a főutakra, melyek a főváros tulajdonában vannak, nem vonatkozik. Az első kerületben ezek közé tartozik többek között az Attila út, a Krisztina körút és a Fő utca is. Dr. Nagy Gábor Tamás a fórumon megerősítette: a helyzet megoldása érdekében az érintettek a Fővárosi Önkormányzatnál ismételtlen kezdeményezik az együttműködésről szóló tárgyalások elindítását.

A fizető parkolás bevezetése több hónapos előkészítő munkát vesz igénybe. Ezért 2001 tavaszánál előbb nem valószínű, hogy a rendszer az I. kerületben is működni kezd. A részletes tudnivalókról, többek között lapunk hasábjain, később pedig szórólapokon a jövőben még több alkalommal is tájékoztást ad a Budavári Önkormányzat. (nánási)

Kopogtató

Utoljára kopogtatók a kedves olvasónál, januártól új szerkesztő keze alól kerül ki a Vármegyed.

Hogy ki lesz az, arról a decemberi képviselőtestületi-ülésem fog megszülni a bizonyára bölcs döntés. Ha pedig netalán a 24 tagú testület nem tudja kiválasztani az új szerkesztőt a szép számú jelentkező közül, akkor a döntés ismét a polgármesterre hárul, s ő bízza meg a felelősségteljes munkával az általa legalkalmasabbnak tartott újságíró.

Így történt kora tavasszal az én esetemben is. A januárban kiírt pályázatra jelentkezettek közül a képviselő bizalmából én kaptam a legtöbb szavazatot, tizenkettőt. Megválasztásomhoz azonban még valaki igénylésére lett volna szükségem. Mivel ez hiányzott, a polgármester döntött. Am az ellenzék fölvetésére már a márciusi testületi ülésen ígérte, hogy ősszel újabb pályázatot fognak kiírni. Ennek az eredményét értékelni ezekben a napokban a testület.

Ezen a pályázaton én már nem indultam.

Nem mintha nem lehetne bármelyik szerkesztő büszke arra, hogy a főváros legpatinásabb kerületének a lapja a keze alól kerül ki. Nem erről van szó. Sokkal inkább arról, hogy a nyár közepén a Szabad Föld új főszerkesztője hívott az újságíróhoz. Bizonyára megérti a Vármegyed-olvasó, hogy igent mondtam. Hiszen egy többszáz ezer példányban megjelenő, majd egymillió olvasó kezébe kerülő hetilap szerkesztésében való részvétel, ráadásul kiváló munkatársak körében, minden újságíró számára megtiszteltetés.

Döntésem egyben azt is jelentette, hogy a Vármegyed szerkesztésének a lehetőségéről le kell mondanom. Nem jogi összeférhetlenség miatt, hanem az időm végeessége okán. Egy fenékkal két lovat megülni nem elegendő, ez régi bölcsesség.

Ezt már az első őszi szám összeállításánál megtapasztaltam magam is, s láttam, hogy a pályázat eredményes elbírálásáig sem tudom egyedül jó lelkiismerettel vinni a Vármegyed. Ezért az utóbbi néhány szám összeállításában az aprómunkára, vagyis a kéziratok megrendelésére, gondozására Nánási Tamás barátomat kértem. Szakszerű munkáját ezúttal is köszönöm.

Mint ahogy a kerület lakóinak is hálás vagyok azokért a tapasztalatokeért, ismeretekért, amelyekre az itt töltött néhány hónap alatt szert tehettem. Legfőképpen azonban azon szeretet által gazdagodtam, amelyet olvasóimtól kaptam. Telefonhívásukat az emlékezetemben, leveleiket a fiókomban őrzöm.

Kérem, hogy utódomat is fogadják ugyanolyan bizalommal, mint ahogy velem tették.

Isten áldja valamennyiüket.

Hardi Péter

Elhunyt dr. Fábrián János örkanonok

December 5-én, 82 éves korában elhunyt dr. Fábrián János örkanonok, a budavári Mátyás-templom plébánosa. Rendkívüli életútja valóságos történelem: Bécsben szentelték pappá 1940-ben. Szentendrei káplán, majd Mindszenty bíboros udvari papja lett. 1948-ban a hercegprímással együtt tartóztatták le. Az internálótáborban töltött évek után a papnevelésben tevékenykedett, majd 31 évig állt a Koronázó Főtemplom élén. 1986-87-ben, Lékai bíboros halála után közel egy évig kormányzóként ő vezette az Esztergomi Főegyházmegyét. Rengetegen ismerték, hiszen budavári működése alatt több mint 1700 gyermeket keresztelt, és 3600 jegyes házasságát áldotta meg. Életműve mindannyiunk öröksége.

Mátéffy Balázs gyűjteményi igazgató

Mátray utca

Egy-egy ismeretlen személyről elnevezett utcában bizonyára olvasóink is el szoktak gondolkodni azon, hogy ki is lehetett a hely névadója. Persze vannak közismert személyiségek, de olyanok is, akikről sohasem hallottunk. Ismereteink bővítését célozza sorozatunk, amelyben történet segítségével végigvesszük kerületeink utcáinak, tereinek névadóit.

A Vár alatti, a Logodi és a Várfok utcák között húzódó rövid utca 1879 óta viseli Mátray Gábor nevét. A Nagykátán (Pest vármegye) 1797. november 23-án született Mátray Gábor a reformkor és az önkényuralom alatti magyar szellemi élet sokoldalú, rokonszenves, hasznos munkása volt. Német nemzetiségűként született - eredeti neve Rothkrepf volt -, de ifjú korától a magyar nemzeti művelődést szolgálta nagy tárgyi tudásával, műveltségével. Jogi tanulmányait követően 1817-1830 között gróf Széchenyi Lajos fiának, Károlynak volt nevelője. 1830-tól Pesten élt, 1833-ban megindította és 1841-ig szerkesztette a reformkor jeles szépirodalmi folyóiratát, a Regélőt társalapítójával, a Honművészessel együtt. Zenei érdeklődése fiatalon megmutatkozott, ő volt a zenetörténet első jeles hazai művelője, az 1830-as évektől számos zenei forrást tett közzé. 1840-től élete végéig a Hangszegyesület (későbbi Nemzeti Zenede) iskoláját vezette, méltán tekinthetjük a magyar zenetudomány megalapítójának. Zenei és irodalmi működése mellett történelmi, életrajzi, képzőművészeti, színházi, nyelvészeti munkássága is jelentős. A könyvtári élettel az 1830-as években került közelebbi kapcsolatba. 1846-ban a Széchenyi-család javaslatára ő lett a múzeumi könyvtár öre, vagyis az Országos Széchényi Könyvtár vezetője. Mátray állította fel nemzeti könyvtárunkat új helyén az akkor elkészült múzeumi palotában. Példás könyvtárnok volt. Az önkényuralom alatt gyakorlatilag egyedül végezte a munkát, több tízezernyi katalóguscédulát készített, de arra is futotta erejéből, hogy elkészítse a múzeum keretében szervezendő Nemzeti Képtár katalógusát. Mátray Gábor 1833-ban lett a Magyar Tudományos Akadémia tagja. Igazi polihisztor volt, számos diszciplína hazai úttörője. Sokoldalúsága okozta fokozatos kiszorulását a tudományos élet fő vonulatából az 1860-as évektől. Az utána következő nemzedék képzettebb, szakszerűbb, professzionálisabb volt: a polihisztorokat a specialisták kezdték felváltani a tudományban. Méltósággal, de némi keserőséggel vette tudomásul, hogy eljárt felette az idő. Néhány héttel nyugdíjazását követően, 1875. július 17-én hunyt el Budapesten.

Pogány György

Borsos Miklós emlékezete

Kiállítás nyílt a Magdolna-toronyban

Nagy szobrászunkra, a tíz éve meghalt Borsos Miklóstra emlékeztek december 7-én a Budavári Önkormányzat aulájában. A baráti hangverseny részvevőit dr. Nagy Gábor Tamás köszöntötte: „Borsos Miklós utolsó éveiben itt élt, ebben a kerületben, és jól érezte magát - mondta a polgármester -, szeretettel járt-kelt a régi házak, öreg kövek között... Úgy gondoltuk, az lenne a legszebb, ha az ő kedves műfajával, házimuzsikával köszöntenénk, idéznénk meg kivételes lényét.”

A Bach- és Händel-műveket Maros Éva hárfaművész tolmácsolta; feledhetetlen percekert szerzett még Geiger György trombita- és Földesi Lajos hegedűművész. Szép karácsonyi dalokat hallottunk Marczis Demeter operaénekestől.

Borsos Miklós 1906-ban született Nagyszébenben, híres székely családban. Iskoláit szülővárosában kezdte, majd Győrött folytatta. Ugyanitt kezdte el művészeti tanulmányait, azután Firenzében, később a Képzőművészeti Főiskolán tanult, ahol ő maga is tanított 1960-ig. A Nemzeti Szalonban rendezték meg gyűjteményes kiállítását. 1959-ben



Czigány György nyitotta meg a Magdolna-toronyban a Borsos Miklós műveiből összeállított emlékkiállítását. Az író mellett a művész özvegye látható.

Ványi Ákos felvétele

elnyerte Carrara város nagydíját. Borsos Miklós ízig-veéig mai művész, korunk minden szellemi áramlatára érzékenyen reagált. Szobrai arról tanúskodnak, hogy sohasem untázott, hanem újraforgalmazott. Az örök emberit ősi, igaz mivoltában fejezte ki. Alkotásaiból egyszerűség, klasszikus tisztaság sugárzik.

Erről a titkos sugárzásról győződhetek meg azok, akik a családi hangverseny után átlátogattak a

Magdolna-torony kiállítására. Czigány György író, a kedves régi barát meleg szavakkal nyitotta meg a tárlatot. Borsos Miklós tíz éve halt meg, de szobrai és finom rajzai ma is itt vannak velünk, frissek és elevenek. Fény árad a felületekről, egy lendületű tusképeiről. Tékozló szépség, és hit, hogy nem reménytelen az élet, érdemes naponta nekifeszülni az új és új feladatoknak.

(fenyvesi)

Brassai életműve a Ludwig Múzeumban

Nagy jelentőségű tárlat nyílt meg december 7-én a Ludwig Múzeum Budapest - Kortárs Művészeti Múzeumban. A 2001. január 21-ig látogatható kiállításon a vilghírű, magyar származású fényképész, Brassai műveiből láthat válogatást a nagyközönség. Alább a művész munkásságáról szóló ismertetőből közlünk egy részletet.

Brassai, született Halász Gyula (1899-1984) André Kertész mellett talán a legismertebb magyar fényképész, kinek művészi pályája a harmincas évek Párizsában bontakozott ki. A Brassóban született, Budapesten majd Berlinben tanuló, laptudósítóként, karikaturistaként kenyerét kereső, de képzőművészeti pályára készülő Halász 1924-ben költözik végleg Párizsba. Az ottani magyar kolónia, de mindenekelőtt Henry Miller, Tihanyi Lajos eleven szellemiségű baráti körében merül el Párizs éjszakai világában, melynek megörökítésére kezdi használni a fényképezőgépet. Kávéházakban, bordélyokban, a sötét utcákon fényképez. Két évvel később megjelenik első fotóalbuma, a Paris de nuit (Éjszakai Párizs), mely óriási sikert arat, s máig úgy tartják számon, mint a fényképezés történetének egyik kivételesen fontos könyvét.



Szintén a harmincas évek elején ismerkedik meg a szürrealista művészek csoportjával és a Minotaure képzőművészeti folyóirat körével.

1984-ben bekövetkezett haláláig számos kiállításon mutatják be képzőművészeti és fotómunkáit. Élete ekkor már rég az elismert, vilghírű művészé, melyet számos díjjal jutalmaztak, köztük a Francia Becsületrenddel. A párizsi Montparnasse temetőben nyugszik.

A párizsi Pompidou Központ által rendezett kiállítás teljes áttekintést ad Brassai életművéről, témakörönként csoportosítva az összesen kétszázhusz fényképet, illetve rajzot (Éjszaka, Nappal, Minotaure, Rajzok, Transzmutációk, Graffiti). Brassai életművét - bár a nyolcvanas évek közepén megindultak a tárgyalások egy lehetséges kiállításról - mindezidáig nem láthatta a magyar közönség, ezért különösen nagy jelentőségű ez a budapesti bemutatás.

(Cím: Szent György tér 2.)

Tárlat az iparkamarában. Évadzáró kiállítás nyílt Simon M. Veronika Cserhát- és Nívódíjas festőművész munkáiból december 7-én a Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara székházában. (Cím: I. ker. Krisztina krt. 99.) Simon M. Veronika művei több mint húsz köztintézményben láthatók. Eddig hat általa illusztrált kötet, és öt, festményeit tartalmazó antológia látott napvilágot. Idén munkásságáért Lékai és Magyarok Nagyasszonya emlékérmét, az országos Batsányi pályázaton pedig Millenniumi Nagydíjat kapott. Kiállítás naponta 9-18 óra között, december 31-ig látható.

Az utolsó tabáni bábsütő históriája

A Tabán festői szépségével ma már csak festményeken és fényképeken találkozhatunk. Nem könnyű elképzelni, milyenek is voltak azok az utcák, melyeken az esti homályban egymásba karolt merengő szerelmeseik kóboroltak, míg a hegyoldalról lila orgonák és hóféhér jázminok illatát sodorta hozzájuk a tavaszi szellő... Az évszázados házak helyén már a harmincas évek első felében is csak finom pázsit zöldellt. Az egykori Arok köz és Attila utca közé eső házcsoportot azonban ekkor még nem bontották le. Az egyik kis púpos vályogépület homlokzatát hosszú időn keresztül díszítette az egyszerű cégtábla: „Benedek Samu mézesbábos és viaszöntő. Alapította: 1700”.

Az üzletet pontosan háromszáz évvel ezelőtt Mayer János alapította. A bábsütő kemence eleinte a Várban ontotta az édes mézeseket és a piros mézeskalács szíveket. Csak később költöztették le a műhelyt a Tabánba, Mátyás király egykori vadászkastélyába, majd 1867-ben végleges helyére, a mai Attila útra. A boltot 1840-ben Lakner János vette át. Aki utóbb - honfitűi érzelmei kifejezésül - Mézfalvy Jánosra magyarosította nevét. Róla az üzlet Benedek Róbertre szállt, mígnem 1885-ben Benedek Samu, a mézeskalácsosok ipartársulatá-

nak utolsó elnöke lett a tulajdonos. Az utolsó tabáni bábsütő- és gyertyaöntőműhely megérte a Rákóczi-felkelést, a francia forradalmat, az 1848-49-es szabadságharcot és az első világháborút, ám emlékével már sajnos csak néhány megsárgult újság lapjain találkozhatunk. A Pesti Hírlap 1934 májusában például az akkor 78 éves Benedek Samuval készített interjút. „Már a kiégyezés korában is kevés mézeskalácsos élt Budán - meséli az idős mester és az ujjain számolgatja egykori iparostársait. - A Vízivárosban volt egy... kettő a Tabánban... akkor a Várban már nem volt... Ujlakon egy, Óbudán kettő.” A hosszú évtizedek alatt felismerhetlenné alakult át a világ. Csak Benedek mester boltjában készítették rendületlenül tovább a gyertyát és mézeskalácsot, kimaradva a korok rohanásából...

Az ősrégi mézeskalács-ipar a XIX. században még virágkorát élte. A pest-budai mézeskalácsosok céhe a céheket eltörölő 1872-es törvény-cikk életbeléptekor is létezett. S bár a mesterek 1900-ban a cukrászokkal közös ipartestületbe léptek át, a bábsütők ezt követően sem szüntet-



Benedek Samu műhelye a Magyar Nemzeti Múzeum fényképtárának fotóján

ték meg saját ipartársulatukat. Az édes mézesek, a piros mézeskalács-szívek és a cifra huszárok ekkoriban még hozzátartoztak egy-egy búcsú kedves zsvajárhoz. Ám az ősi bolt vevői napról napra fogytak. „Ez előtt ötven-hatvan évvel nem győztünk bábot sütni a terézvárosi búcsúra, meg karácsony idején - mondja az öreg bábsütő. - Ma mindennek vége. A Krisztinában, a Vízivárosban még meglehetősen ma is a búcsú, de azért elszoknak a népek a bábból készült búcsúfiától. Templomi gyertyán kívül sem öntenek viaszt, az oltárra való gyertyába is éppen, hogy belekeverik feles arány-

ban a drága viaszt, a tiszta viaszgyertyát nem fizetné meg senki...” - olvashatjuk az Uj Magyarország 1935. július 13-i számában.

„Vajon akad-e olyan csákány, amelyik hozzá mer nyúlni Budának ehhez az egyik legbájosabb, legtörténelmibb levegőjű régi térségéhez?” - tette fel a kérdést 1937-ben a Magyarország újságfrója. Sajnos akadt: a harmincas évek végén a régi Tabán legutolsó házacskáit is lebontották. S ez egyben a legrégebb budai mézeskalácsos üzletének, Benedek Samu műhelyének eltűnését is jelentette.

Prusinszki István

Az ókortól kezdve máig sokat és sokszor használjuk a gyertyát, melynek nem csak fényt adó funkciója, de sok más velejárója kapcsán számtalan mondanivalója van. Sok vidámságot jelent a gyertya lobogó fénye: a szerelmes éjjelizenére válaszként az ablakba kitett gyertya lobog. S ha a vonzalom megértésre talál, lakodalomban lobognak a gyertyák, a táncolók kezében vígság jeléül. A kisgyermek születésnapján is gyertyák lobognak, mutatják a megélt éveket. A karácsonyfán is gyertyák lobognak, s a szeretet lángja beragyogja arcunkat.

A szomorúság sem maradhat ki a gyertya életéből, már a betegség körül is szerepe van. Szokás szerint körülkerítik vele az ágyat a betegség, a baj megelőzésére, de pohárban égő gyertyát tesznek a fájó testrészt fölé. Sokhelyütt e célból égő gyertyát adnak a beteg kezébe, s ha már lehunyja szemét, a feje mellett gyertya lobog.

A vallásban is jelentős szerepet játszik: szentelt viaszgyertya lobog a templomokban, az oltárokon. Jó szándékok jelzésére a szentek előtt könyörgők gyertyát gyújtanak. Lobogó gyertyás csengettyűs lámpást visz a ministráns a halotthoz menő pap előtt.

Körmöneteken a nők égő gyertyát visznek kezükben. Halottak napján a temetőket csak a strokon gyújtott gyertyák és mécses lángja világítja a szürkületben. A házak ablakában a vendégvárás jele. Gyertyafény imbolyog az út menti fogadó ablakában, egy, ha élelem és istálló, kettő, ha szállás is van a fogadóban. A pandúrok hollétét mutatja a betyároknak a kocsmárosné ablakba kitett gyertya fénye.

Számtalan foglalatosság és foglalkozás kapcsolatos a gyertyával. Lobogó gyertyás lámpákat hord-

tak pesten a Várszínház előadása után kijövő, hazatérő színházlátogatók előtt. Ezek a „lámpahordó fiúk” céhük alakulása óta (1790. III.) a szürkület utáni sötét utcákban pár krajcárért hazakísérték a későnyárakat. Petőfi Sándorunk is nemegyszer közejük állt üres erszénye miatt. Miután a XVIII.

Kis történetek a gyertyáról

század második felétől volt csak közvilágítás, addig a színházak természetbeni juttatásként, esténként és fejenként 2-2 gyertyát kaptak. Ez csak a férfi színházakra vonatkozott, mert a hölgyeket színházi szolgá gyertyalámpással kísérte hazáig. Ilyen gyertyakíséret illette azt a kapatos vendéget is, aki a tabáni Kereszt téren lévő Albecker vendéglőből igyekezett a Duna felé. A kapuban szundikáló Józsi bácsi azonnal kísérőül szegődött mellé és gyertyalámpájával mutatta az utat.

A régi időkben minden valamirevaló, férjhez menésre áhító leány a szappanfőzés tudománya mellett a gyertyamártás ügyességét is elsajátította. A gyertyamártással foglalkoztak egyébként a méhészek, a mézszarvosok, a gyertyamártók, a gyertyaöntők, valamint a csárdások, kocsmárosok. Ez utóbbiak mellékfoglalkozásként üzték a gyertyakészítést.

A Bécsi Képeskrónika iniciáléban örökíti meg magyar népi eredetmonda (a Csodaszarvas) eseményét. Itt ábrázolja a Géza és László fejedelmeknek megjelenő szarvastehén agancsain égő gyertyákat. (Monostor helyének kijelölése és alakítása). Ugyancsak a Bécsi Képeskrónikában látható égő gyertya az álpapok kezében, akik a budai polgárok

előtt kihirdetik a Pápa trónfosztását 1301-ben. 1556-ban a Debreceni Tanács elrendelte, hogy az istállóban égő gyertyával talált személyek büntetésül a bírónak egy forintot tartoznak fizetni. 1891-ben Budapesten 18 gyertyagyártó viaszöntő és három gyertyagyár volt. A Milly-gyertya Bécsben 1818-tól, Pesten 1837-től volt használatban. A gyertyát időmérésre is használták. V. Károly uralkodó olyan gyertyát égettetett, melynek oldalán óránkénti beosztás jelezte az időt.

A gyertya meggyújtása a népszokás szerint kis házi szertartást jelentett, ugyanis a meggyújtáskor a család legidősebb leánya végezte el a gyertya, vagy lámpa meggyújtását, „dicsértessék” szózással jelezve ezt. Egyébként a gyertya meggyújtása az álmoskönyv szerint jó barát találását jelzi, míg a sötétben égő gyertya szerencsét és hosszú életet jelez. A gyertya eloltása is jelent baji, barátság megszűnését. Együttal a szemérmes asszonyok leányok szokás szerint vetkezés előtt elfújták az égő gyertyát, lámpát.

A karácsonyi népszokásokban szereplő falusi betlehemesekben a játék szereplői által hordozott kis jászol, betlehem vagy kis kápolna mindig gyertyafénnyel van kivilágítva. Egyébként a gyertyamártás, gyertyakészítés, gyertyaöntés során sokszor készült vékony kicsi gyertya a karácsonyfára és a halottakkal kapcsolatos szokások céljára, nemcsak a keresztény, de az izraelita kívánságok szerint is. A házi, otthoni gyertyakészítés (1907-től volt szokásban) az északi népeknél, különösen a svéd és finn családokban igen kedvelt elterjedt és gyakori kedves tevékenység. A karácsonyfákon égő kis gyertyák lobogó lángja már hosszú évszázadok óta emeli a szeretet ünnepének fényét.

dr. Laky József

Régiekre emlékezve

Ostromnapló 1944-1945.

Ostromnapló? Béke van, nyugalom, viszonylagos jólét. Karácsonyfánkon gyertyák, asztalunkon jó falatok, szobánkban meleg. Nem így volt ez ötvenhat évvel ezelőtt, 1944 karácsonján. Nem így volt az utána következő hetekben sem. Erről tudósít ez a szákszavú, szinte tömönatos ostromnapló, amely ezidáig egy fiók mélyén nyugodott. Néhány oldal az egész. Megsárgult, töredezett papíron, eleinte tintával, később ceruzával írva. Ha az ember végigolvassa, azt kérde: hogy lehetett ezt túlélni? Életben maradni a bombák, gránátok, aknák tömege között, meglapulva egy óvóhelyen? Meddig bírta volna még ki a ház, ha később ér véget az ostrom? Egy biztos, ha telitalálat éri, azt nem élte volna túl senki.

A napló írója, édesapám, dr. Dékány Mihály: 1906-1958-ig élt. Az ostrom idején királyi ügyész, később államügyész, majd jogtanácsos volt. A helyszín a vároldali Toldy Ferenc utca 62. alatti földszintes, kertes, többlakásos ház óvóhelye. Itt élte át az ostromot közel 30 ember. Néhány szót a szereplőkről. Nagyrészt családom, rokonaim, valamint többen a házban élő családok közül. Édesapám, a napló írója 38 éves volt, édesanyám 33 éves fiatalasszony. Én, aki ott a pincében töltöttem be a negyedik életévemet, és húgom, aki mindössze nyolc hónapos volt akkor. Mi nem ott laktunk, hanem néhány házzal odébb, a Toldy Ferenc utca 36-ban. De ott nem lévén óvóhely, átjöttünk anyai nagyszüleimhez. Ők Mami és Papa néven szerepelnek a naplóban. A pincében tartózkodtak még a családból Viki nagynéném, Majga (Margit) nagynéném férjével és két gyermekével, akik három és nyolcévesek voltak, valamint anyám unokatestvére, Béla.

A többször szereplő látogató, Zoli unokabátyám, akkor 18 éves volt. A lövöldözés és bombázás közepette rendszeresen felkereste a rokonokat és barátokat. Az ostromot csodával határos módon túléltük, fejünk felett a ház teljesen összeomlott. A pincéből kijöve mindenkinek új otthon kellett keresnie, a házat pedig mint romot, lebontották.

Közreadja: dr. Reisinger Frigyesné

1944.

XII. 26. Gránátalálat a Németh villa (Ilona u. 22.) oldalán. Nálunk 2 pár kivételével minden ablak kitört. Éjjel kisebb gránát a T. F. u. 60. sz. ház tűzfalán. Én Anyáméknál.

XII. 27. Gránátalálat Majga fürdőszobája felett. D.u. 5-ig lent voltunk az óvóhelyen.

XII. 28. Erős tüzelés. Lenn voltunk az óvóhelyen.

XII. 29. Reggel 6 órakor sok találat a szomszéd házakon, leköltöztünk az óvóhelyre. D.e. 2 gránát Majga lakása felett.

XII. 30. Sok találat a szomszéd házakon - légiakna a T. F. u. 60. sz. ház előtt.

XII. 31. Éjjel gránátoszorozatok a T. F. és Ilona utcában.

1945.

I. 1. D.e. 10 ó. 100 kg bomba a kertlépcsőn. Az óvóhely boltzata megrepedt, vakolat, kőtörmelék hullott, a légnyomás az átjáróban egy ágyat feldöntött, egy lámpát kioltott, nagy pánik, a férfiak víztért voltak. Este 8-9 között 250

kg (?500?) bomba az udvar közepére, a légnyomás a fűrészgépet a fán keresztül feldobta a háztetőre.

I. 2. Sok gránátalálat a háztetőn.

I. 3. 4. Nagy repülőátmadások.

I. 5. Zoli itt.

I. 6. Két gránát Béla lakása felett.

I. 7. Két gránát Partiek felett, egy Standlék, egy Janóék felett.

I. 9. Nagy hóesés.

I. 10. Pesten voltam - Vár (Uri u. 18.)

I. 11. Összes lakások beáztak.

I. 12. Zoli itt.

I. 13. Belövések a T. F. u. 60. II., 64. I. emeletén, akna a Linzi lépcső - Ilona u. sarkán.

I. 14. Reggel 8-tól nagy repülőátmadás. Bombatalálat az Ilona u. 63.

sz. házon, kisebb Tóthék konyhájában, Drabék konyhája mellett, nagyobb Majgák előszobájában, földém beszakadt. Tóthék és Majgák bombái (cca. 100 ill. 200 kg) nem robbantak. Gránátalálat Mami szobája felett.

I. 15. Bomba az alsó lugas helyén, a háztető kiugró részét is átütötte (nem robbant). A T. F. u. 60. sz.-ban is találtak 2 fel nem robbant bombát.

I. 16. Nagy légítámadás, sok bomba körülöttünk, Hattyú u. 1-ben két emeletet átszakított. Éjszaka gránátalálat, a padlón keresztül átütötte az előszobafalat. Én a Várban.

I. 17. Légítámadás Vároldalon, T. F. u. 78. környékén sok bomba, Mária téren Batthyány u. polg. iskolában nagy találatok.

I. 18. Gránátalálat Majga konyhája felett. Lakásunkat, Majgák üzletét kifosztották. Körülöttünk sok gránátalálat. Hajnalban felrobbantották a hidakat.

I. 19. Kezdődött a lóhús-fogyasztás. Zoli itt.

I. 21. Két utánpótlási bomba, egy az udvarra, egy a kertbe esett. Környéken is több esett.

I. 22. Éjjel sok repülő, igen heves gránátútz, két találat Tóthék felett, egy a kaput keresztül-vágta, a Drab lakás falát beszakította, s robbanás nélkül gyújtófeje leesett a kapu alatt. 1/2 10-től nagy repülőátmadás. Három újabb gránátalálat, Papa szobája felett levitte a párkányt, Viki szobája felett a tetőt, fenti lugas tetejét telibe találta. D.u. gránátalálat a Karsai lakás ablakán át, a közfalat kidöntötte, ablak, ajtózárat kiszakította. 100 kg-os repülőbomba a külső óvóhely fala mellett, boltozat a 12-es suffni fölött részben beomlott, Mama szobája falát kidöntötte, a földém leszakadt. Másik bomba a kert közepén kisebb krátert csinált. Mi lakásunkat (T. F. u. 36.) két telitalálat érte, minden elpusztult. Súlyos aknátalálat levitte a lépcsőház tetejét.

I. 23. Egész napos repülőátmadás, sok bomba

körülöttünk. Gránátalálatok a Parti, Janó és Standl lakások fölött. Aknátalálat a ház előtt, Majgák tetejét levitte. Bombatalálat Béla lakásában, tetőszerkezet eltűnt, földém beszakadt.

I. 24. Reggel 6-1/2 8-ig igen heves gránátútz, körülöttünk sok találat.

I. 25. Reggel ágyúzás. 12 órától erős légítámadás 4 óra utánig. A 60. sz. ház felénk eső tűzfalát bombatalálat átszakította. Majga nagyszobájának utcai falát bombatalálat érte, a légnyomás a maradék tetőt levitte, a fűrészgépet újra az udvarra dobta.

I. 26. Bombatalálat a 60. sz. ház Jácint utcai oldalán. Mami előszobájának a fala bedőlt.

I. 27. Repülőátmadás 1/2 12-1/2 5-ig. Bombatalálat Partiek előtt az udvaron. Parti és Janó lakásfalai bedőltek, a földém leomlott. Este két éles csattanás a közelben, valószínűleg akna. Zoli itt, Beőéktől jött, ahol beomlott az óvóhely.

I. 28. A déli órákban kisebb légítámadás, a 64. bombát kapott. Majga padlásán gránátalálat. Este sorozatos belövések, sok találat a szomszédban, egy nálunk az óvóhely bejárata fölött.

I. 29. Reggel 5-kor több sorozat akna v. gránát, sok találat a közvetlen szomszédban, kettő az óvóhely bejárata fölött. A törmelék majdnem eltorlaszolta a bejáratot. Bomba a Tóth lakás konyhájára, a fal beomlott a szomszédban is. A légítámadás 8-5-ig tartott. A T. F. 60-at bomba találta, tűz támadt az I. emeleten. D.u. kisebb tűzoltás. Este újra kigyulladt a tűz, 22-1/2 5-ig oltottuk. Közben gránátok csapódtak be közelünkben, erős légnyomás. Sikertelt a tüzet tőlünk távol tartani, bár Majga padlása is közben tüzet fogott. A T. F. 60. tovább ég.

I. 30. 1/2 12 - 4. repülőátmadás. Papa szobája tetejét a légnyomás v. egy gránát levitte.

I. 31. Gránátalálat az óvóhely fala előtt, a Parti lakás beomlott tetőgerendáira. Éjjel még három gránátalálat: Majga konyhája előtt, Molnárék ajtajába, az udvaron.

II. 1. Reggel erős gránátútz.

II. 2. Zoli itt.

II. 3. Két aknátalálat a közelben.

II. 4. 1/2 8-1/2 17-ig nagy légitevékenység, távolabb bombázás.

II. 6. Két aknátalálat nálunk: 1. a nagykráter szélén, 2. papa szobája felett a tűzfalon. Egy tetőgerenda leszakadt.

II. 7. Reggel 5-6 ó. tájban gránátalálat közvetve a lépcsőház mennyezete beomlott, d.u. újabb gránát a Parti lakás leszakadt gerendáin, azokat kettétörtte (az óvóhely vészkijárata előtt).

II. 8. Zoli itt.

II. 9. Nagy gránátútz.

II. 11. Foghúzás. Török Zoli itt. Éjjel a németek megkísérelték a kitörést. Gyuri itt.

II. 12. Németek jöttek be.

II. 12. D.u. első oroszok a Donáti utcában.

II. 13. D.u.-tól orosz fosztogató csoportok. Este Noldiek átjöttek.

II. 14. Reggel orosz őrzáratok, estig több fosztogató csoport, d.u. Béla lakásából teherautóval vittek el.

II. 15. Tomi megjött.



A napló írója: dr. Dékány Mihály

Jézus születése a legnagyobb ajándék

December hóillatú napjait csend és sejtelen tölti be. Advent: a várakozás megszentelése. Gyerekkorunkban éltük így, örökös vágyakozásban. A hóésésre, a csodára, az örömrre, anyánk hívó szavára... hogy: megszületett az, akire oly régen vár a világ! Jézus megtestesülése az isteni-emberi történet egyik legszebb és legtömörebb képét ajándékozza nekünk. Jézus, Mária és József törekeny alakja, a szentcsalád, a karácsonyi jászol látványa kimeríthetetlen kincs mindannyiunknak. Egyszerű és egyetemes. Amire egyedül a természetfeletti képes.

Két történelmi egyházunk kerületünkben élő lelkészét arra kértük, osszák meg velünk karácsonyi gondolataikat.

Dr. Blanckenstein Miklós prelátust, érseki helynököt az Érseki Palotában értük el. Nagy szeretettel beszélt régi emlékeiről és a közeledő ünnepről:

- Mit is jelent a karácsony? Ezt most, Krisztus születésének jubileumi, kétezredik évében különösen érdemes felidézni. Tudjuk, hogy az első századokban Krisztus személyére koncentráltak a hívek, de ott a Húsvét jelentette igazából az ünnepek központját. A karácsonyt nem is ismerték. Idővel, mikor tágult a látókörük, a keleti Nap ünnepehez kötve - hiszen a Nap, a fény, a világosság, az életirányítás Krisztushoz kötődik, - alakult ki a karácsony ünnepe.

- **Mit jelent a hívő embernek a karácsony?**

- Az Istenfiú megszületéséről, megtestesüléséről van szó. Nekem mint hívő embernek, elsődlegesen azt jelenti, hogy Isten egész közel jön Jézus Krisztusban az emberhez. Hosszú előkészület után Betlehemben válik valóra az ember reménye, hogy Isten szeret minket és meghív a vele való közösségbe. A hit eseménye köré emberi ünneplés is épül. Életünk központjában áll a Krisztussal való találkozás, ebből éljük meg emberi kapcsolatainkat is.

- **Miért ajándékoznak?**

- Az az ajándékozási szokás, ami most van, nem igazán méltó a karácsonyhoz, már elfedi a Krisztus-ünnep lényegét. Persze jó dolog ajándékozni, s nem is erről beszélek, hanem arról az ajándékozásról, ami tartalom nélkül van. Sokaknak, akik nem igazán fogadják el Krisztust megváltónak, azért örömet jelent a karácsony, hiszen családi ünnepről van szó. Természetesen mi, keresztények éppúgy megéljük az emberi vonásokat, de ezeket a hit bázisához kötjük.

- **Egyházi közössége hogyan készül az ünnepre?**

- A karácsonyt négy hét előzi meg, az adventi vasárnapok. Az ünnep elsősorban készülődésből áll. Átgondoljuk, mennyire fontos nekünk az, akit majd megünnepelünk. Erre rá kell hangolódni. Sok egyéb dolog is kötődik a készülődéshez: a szállás keresz, a szent család szokása. Ez valamikor a népszokások között is dívott, ma is sok katolikus család jár el egymáshoz és imádkoznak karácsonyra készülve. Ilyenkor a ministránsokból, hittanosokból egy nagyobb csoport betanul egy pásztorjátékot, amit december 24-én délután a templomban adnak elő. Elővesszük a Betlehemet és lelkileg is készülődünk.

- **Sok a magányos és öreg ember...**

- Fontos a karitás tevékenység. Ilyenkor külön gyűjtést szervezünk. Akikről tudjuk, hogy plébániánk területén nehéz körülmények közt élnek, egyedül vannak, öregek, azoknak csomagot állítunk össze, amiket a munkatársak szethordanak a rászorulóknak. Az idén a ministráns gyerekek mellett, a kórus tagjai is kap-

nak ajándékot. Talán elkészül egy könyv, amit maguk írtak... Magyar emberek vagyunk, az ezeréves jubileumra is különösen figyelniünk kell az idén, hiszen a hagyomány szerint Szent István királyunk koronázása ezer esztendővel ezelőtt karácsonykor történt! Mátyás templomunk ebben igen komoly szerepet játszott: az idén fiataljaink 1300 kilométert gyalogoltak egy koronamással Rómából, amit Esztergomban mutattak be, majd főoltárunkon a Szűzanya feje fölé erősítették.

- **Személyes életéről kérdezem végül, milyen lesz az Ön karácsonya?**

- A plébánia épületében mi, papok néhány munkatársunkkal együtt összegyűlünk és este csinálunk egy kis karácsonyozást. Édesanyámék még élnek, utána hozzájuk megyek. Nálunk az a hagyomány, hogy ilyenkor a külföldön élő testvéreim is hazajönnek, a közel harminc tagú család összegyűlik és együtt ünnepli a karácsonyt... Hatan nőttünk föl testvérek nagy szegénység és nehézség közepette, fantasztikus karácsonyaik voltak, a Mátyás-templomban ministráltunk, szerepeltünk a misztériumjátékokban. Anyám mindig csodálatos ajándékokat varázsolt elő, mindig elégedettek és boldogok voltunk - hálás vagyok Istennek nem szűnő gondoskodásáért és szeretetéért.

*

Balicza Iván igazgató lelkész otthon kerestük föl, a hatalmas templomot csinosító építkezés közben. Meghatódva beszélt a közelgő ünnepről:

- A budavári evangélikus gyülekezetet vezetem. Tíz éve vagyok itt Budapesten, egy egyszerű közösség szeretete vesz körül. Magyarországi viszonylatban számunk kevés, a történelmi egyházak közül mi vagyunk a legkisebbek. Az evangélikusság nem sokban tér el a katolikus hagyományoktól, Luther eredetileg katolikus pap volt, aki a lehető legtöbbet akarta megőrizni a liturgiából. Ezzel már meg is mondtam a legfőbb jellegzetességünket, azt, hogy egy biblikus és csakis a Szentírásra épülő tanítást dolgozott ki egyházunk és igyekszik ezt megőrizni.

- **Mit ír a Szentírás a karácsonyról?**

- A Szentírásban a csodálatosan szép betlehemi éjszakáról, Jézus születésének történetéről leginkább Lukács evangéliumában olvashatunk. Én mindig meghatottan állok azelőtt, amikor együtt örvend ég és föld, Isten szabadító cselekedetének és szeretetének a megjelenésekor. Az evangélikusok számára éppen úgy nagy ünnepek számít a karácsony. Ünneplése a negyedik században, viszonylag elég későn kezdődött el, amikor talán már nem is tudták pontosan behatározni Jézus születése napját. A karácsonyi evangélikus szokásokról annyit, hogy nálunk is a szentestén van istentisztelet, és itt a Budavárbán néhány éve mi is bevezettük az éjféli istentiszteletet. S annak ellenére, hogy közlekedés nincs olyankor, szép számmal jönnek. Ilyenkor csendes áhítattal, karácsonyi történet felolvasásával, gyertyafény mellett békességben vagyunk együtt.

- **A családban hogyan ünnepelnek?**

- A karácsony mindenképpen a családok ünnepe, és ez különös hangsúlyt kap nálunk is. Luther nagy hangsúlyt helyezett arra, hogy a férjnek a kötelessége nemcsak a család eltartása, hanem a lelkiekről való gondoskodás is. Az apa összegyűjti maga köré a családot, és énekléssel, a Biblia olvasásával, imádsággal ünnepel...

- **Ön hány gyermeket gyűjt maga köré?**

- Öt gyermekem van, hét fős családban élünk feleségemmel együtt. Karácsony este, az istentisztelet után következik a család ünnepe, addigra elkészítjük a karácsonyfát, mindent elrendezünk. Először a legnagyobb ajándékot bontjuk ki, amit Isten adott nekünk, s ez maga Jézus! Felolvassuk a karácsonyi történetet, elénekelünk néhány karácsonyi dalt, közös imádságban köszönjük meg Istennek az estét, s csak ezek után kerül sor arra, hogy egymásnak átadjuk ajándékainkat. Az evangélikus kegyesség és hit szerint a karácsony arra is kötelez bennünket, hogy ezt a szeretetet továbbadjuk. Szokásban van nálunk, hogy a gyülekezet elcsentjeit, időseit, magányosait felkeressük és viszünk nekik ajándékot. Csak így, mindenkivel együtt lehet szép és igaz karácsony szent ünnepe!

Fenyvesi Félix Lajos



Jézus születése Almakerék szász erődtemplomának szentélyboltzatán (XIV. század, Nagy-Küküllő vármegye)

A hit és a művészet örök találkozására

Mintha valamelyik képéből lépett volna elő: kék ködök, zöld párák és barnák sejtelmes félhomályából. Műtermében múltról és jelenről valatomban, a festészet teremtő gyötrelméről és örömről. Vinczellér Imre a Képzőművészeti Főiskolán 1980-ban szerzett diplomát. Patay László és Bráda Tibor voltak a mesterei.

- 1953 májusában születtem - kezdi az emlékezést -, egy olyan családban, ahol meghatározó volt a kultúra és a művészet szeretete. Évszázados kultúrtörténeti emlékeket őrzök, amelyek érintik a budapesti, a dunántúli és más tájak területeit. Apám pénzügyi tanácsos volt, gyerekkorában ő is festett, én viszont zongoraművésznek készültem. Hatévesen kitűnő tanárnő oktatott, Marisztella nővér, aki zongoraleckéből és német nyelv oktatásából tartotta fenn magát. Nyomorban élő idős apácáról van szó, kinek egyszerű szobájában egy jó zongora és egy szép feszület állt. Ez a kettő meghatározó volt életemben. A hit és a művészet összekapcsolódott e kivételes embernél, s ha zenész nem is lett belőlem, de a művészet precizitását, rendjét, s kritikus önmagam-figyelését megtanultam.

- Mi volt az ok, ami miatt a festészet felé fordultál?

- Tizenöt évesen nagy fordulatot jelentett, hogy egyre többet jártam Kassalik László festő- és szobrászművészhez. Híres budapesti családról van szó. A Kassalik építész család oldalági leszármazottja volt a nagybátyám. A művész Pakson élt, oda jártam hozzá kis műtermébe a hatvanas években gőzhajón... Rajta kívül voltak még más rokonok is: művészettörténész, filmesztéta, valamiképp Toldy Ferenc irodalomtörténész is bele tartozik a körbe, azután egy Mányoki nevű színész is. Sok legenda, történet elhangzott gyerekkoromban, aminek irodalmi íze és természetesen tárgyi vetülete is volt, hiszen megmaradtak kedves bútorok, könyvek... Számptalan apai vonatkozású fénykép elpusztult a II. világháború alatt, ennek ellenére sikerült összegyűjteni a familiáról egy értékes fotótörténeti anyagot.

- Érdekes kulturhistóriát cipelsz magaddal.

- Nem könnyű ez a teher. Hangsúlyozom, nem az én érdemem, másrészt, ha már ebbe a millióbe születtem, akkor úgy gondolom, a progresszív, haladó szellemű polgári attitűdöket föl kellett vállalnom. Ami magasrendű intellektuális érték volt a környezetemben, mindenképpen meg akartam őrizni... A Várfegyedben hat éve lakom a családommal. Számomra a Krisztinaváros, a Vár alatti utcák a polgárság kissé megkopott hangulatát

idézik, kicsit az értelmiség magára hagyatottságát... A másik érdekes véletlen, hogy fínt a Várban, a Táncsics Mihály utcában lévő Koller Galériának vagyok a tagja sok nagyszerű kollégával együtt. Így a galéria közelsége és maga a műtermem is (ahol ablakom a Citadellára néz), érzelmileg nagyon sokat jelent a számomra. Nem beszélve arról, hogy Toldy Ferenc utca és az egykori szülői ház is a közelben van.

- Festészetteddel kapcsolatban szürrealizmust és líraiságot emlegetnek. Te ezt hogyan fogalmaznád meg?

- A kipusztított polgári gondolkodás és viselkedésmód arra sarkall, hogy a 20-as, 30-as évek felhasználható értékeit kiemelve, a



Az Angyal című festmény

mai modern 21. század küszöbén, egy olyan formanyelvvel próbálom megszólítani az embereket, ami szürreális, lírai, olykor a családi históriák fragmentumait is felhasználja. Nem egyszer lelkesedéssel nyílnak meg kiállításaim, mint legutóbb a közös Molnár-C. Pál tárlaton is, ahol néhány hete én kaptam a baráti kör díját.

- Milyen kérdések foglalkoztattak a festészetben?

- Egyrészt a Biblia tematikája; általános emberi gondok, problémák, a világ küzdelmei, a mai magyar értelmiség rendkívül nehéz

sorsa... Küzdelem a mindennapokkal, az egész világot elárasztó kultúrzsenny ellen. Sajnos nem az értékes irodalomra, nem a magas rendű képzőművészetre figyelnek oda. Nem vagyok részrehajló, minden irányzatot tisztellek, hiszen festészetemben is van egy kettősség...

- Üzenet egy kép? Megszólíthat?

- Folyamatos lelkiismeret-furdalásom van, hiszen rendszeresen részt veszek jótékonyági aukciókon vagy különböző rendezvényeken, ahol betegeket lehet támogatni egy-egy kép fölajánlásával. Folyamatos aggodás van bennem a Magyarországon tapasztalható szegénység miatt! Nem vagyok politikus, nekem nincs hatalmam és lehetőségem, szerény művészeti eszközeimmel próbálom fölhívni a figyelmet ezekre a társadalmi ellentmondásokra. A humanum, a humanizmus rendkívül meghatározó volt otthon. A 60-as években az osztályidegennek számító anyai nagyanyám mindig adakozott karácsonykor, annak ellenére, hogy a nyugdíját elvették. Mind a mai napig nem tudom, miből tette ezt, csak azt tudta, hogy a szomszédban egy tizenkét gyerekes család van... Milyen né tesszük kortárs irodalmárok, zenészek, színházbarátok, vagy mi, festők a világunkat? Ez rajtunk is múlik, ezért rendkívül nagy felelősséget érzek, hogy mit állítunk ki.

- Borsos Miklóst szobrászművészt még nem említettük. Mit jelentett az ő barátságága?

- Nagybátyám műterme után úgy gondoltam, egy sokkal markánsabb egyéniségtől kell tanácsot kérnem. Borsos Miklóstra azért esett a választásom, mert mint szobrász olyan nyelvezetet tudott kialakítani, s olyan életformát teremtett meg, amit senki másnál nem találtam. Híres balatoni kertjében művészársaságokkal körbevéve, egy 20. századba feledkezett reneszánsz embert ismertem meg. Nagy szeretettel és barátsággal fogadott, és biztatott, hogy hosszú tanulmányutakat tegyek. Főleg Olaszországba, amiként ő. Meg is fogadtam a tanácsát, később Párizsba, Londonba, s külön Rómába és Firenzébe voltak szakmai útjaim.



Vinczellér Imre festőművész

- Mit kaptál a külföldi utaktól?

- Hosszan lehetne erről is beszélni, hogyan néztem napokon át, alázattal, Róma múzeumait, főleg Giotto és a korai reneszánsz nagymestereinek a munkáit. Azok a szakrális munkák, amiket én is festek, részben innen töltekeznek. Részben pedig abból, hogy belső életemben fontos szerepet játszik a hit és művészet találkozása. Az embernek van egy váza, amire építeni lehet. Nem öncélú festészet az enyém, valami több, emberibb, a világban uralkodó rombolás ellen feszül, függetlenül attól, hogy a képzőművészet ma nem fogja megváltani az embereket. A tudománynak és a technikának nagyobb a szava, mert erőszakosabb. Ennek ellenére hiszek abban, hogy a házimuzsikának, a baráti társaságoknak, meghitt beszélgetéseknek, találkozásoknak óriási élesztő szerepük van. Mai rohanó világunkba be tudnak csempészni egy-egy meghitt, ünnepi órát.

- Közeleg a karácsony. Mit jelent az ünnep számodra és hogyan készülsz a család a szent estére?

- A karácsonynak az életemben mindig nagy szerepe volt. Szüleimtől óriási szeretetet kaptam, a családban a familia mindig nálunk jött össze, még a pesti rokonság is levonult a vidéki kúriára. Hatalmas fenyőfára emlékszem és az anyám által szervezett szánkózásokra... Ezek azok a körülmények, például a Betlehem, amit a leányomnak készítettem, egyénivé teszik azt, ami egyetemes. Jézus születését ünnepli a keresztény világ, és ezen belül mi otthon szeretetben, látványban gazdag karácsonyestét élünk át. Szüleim már nem élnek, amit mind a mai napig nehezen tudok feldolgozni. Viszont a gondolataimmal próbálom ezen túllépni, másoknak adni, másokkal együtt örülni és a jövő feladataira figyelni.

F. F. L.

Olimpiai álmok vonzásában

Szabolcsi Szilvia már Athénba készül

A Sydneyben szeptember 16. és október 1. között megrendezett XXVII. Nyári Olimpiai Játékok egyik kellemes magyar meglepetése az egyetlen magyar kerékpáros résztvevő, Szabolcsi Szilvia volt. A BVSC-ben kereköző, az MTK-ban korcsolyázó, tehát amolyan kétlaki életet élő ifjú - 23 esztendő - hölgy ez idő tájt még a Várnegyed lakója. Édesanyjánál az Attila úton él, de állandóan úton van. Jószerivel hajtóvadászatot kellett folytatni annak érdekében, hogy az alább olvasható beszélgetést elkészíthessük vele.

- Talán nem is lesz egészen meglepő, amikor kijelentem: nem elsődleges szándékból váltam kerékpársportversenyzővé - mondta Szabolcsi Szilvia, aki az olimpiai általános meglepődésre az előkelő ötödik helyen végzett a repülő-, vagy más néven sprintversenyen. - 1992-ben még korcsolyázóként képzeltem el a sportkarrieremet. A kerékpár csak kiegészítésként szerepelt: a többszörös magyar bajnok, Pataki Ibolya edzőpartnere voltam.

Teltek-múltak az évek, Szilvia szerzett néhány érmet a magyar gyorskorcsolyázó bajnokságokon, ám az igazi áttörés elmaradt. Nyilván az eredmények alakulásának is betudható, hogy szép lassan a kerékpár került az ifjú hölgy pályafutásának középpontjába. Már 1996-ban eljutott Ausztráliába, ahol a földrésznyi ország nyugati szélén fekvő Perth-ben történetesen kerékpáros világbajnokságot rendeztek. Az első, valóban több, mint „tizenkettő egy tuca” eredményt 1997-ben érte el. Ekkor az utánpótláskorúak, a 23 év alattiak berlini Európa-bajnokságán a repülőversenyben aranyérmet szerzett, az 500 méteres állórajtos vetélkedésben pedig harmadik lett. Egy évvel később Lengyelországban ugyanebben a korosztályban az ezüstérem mellett egy negyedik helyet is kiharcolt magának.

- 1998 szomorú esztendő volt. Akkor hagytott itt ugyanis minket 51 éves korában az addigi edzőm, Pataki József, Ibolya édesapja. Az adott kényszerhelyzetben választottam Hazai Györgyöt, aki civilben a Központi Sportiskola főfoglalkozású kerékpáros edzője. Az ő irányítása alatt már teljesen egyértelmű, hogy a kerékpár került előtérbe, a hosszúkorcsolya pedig átkerült a kiegészítő sport kategóriájába.

Mindenképpen érdekes, miként látja Szilvia jelenét és jövőjét Hazai György, aki 1975-től előbb versenyzőként, majd edzőként kötődik ehhez a nyugati országokban hírhedt lenni népszerű sportághoz.

- A tavalyi év elejétől egyértelműen és végérvényesen a kerékpár a fő száma Szilvinek - hangsúlyozta Hazai György. - 1999-ben egyé-

ként nem kevesebb, mint öt Világ Kupa fordulóra sikerült kijutnia, az itt elért eredményei révén biztosította helyét az ötkarikás játékokon. Megzavarta a folyamatos munkát a



Szabolcsi Szilviának, edzője szerint a világ élvonalában a helye.
A szerző felvétele

tavaly novemberi mandulaműtétje, ami azonban elkerülhetetlen volt. S hogy a baj nem jár egyedül, azt bizonyítja a következő, negatív előjelű esemény: 2000 februárjában, az egyébként jó feltételeket biztosító marokkói edzőtáborból tüdőgyulladással érkezett haza!

Ilyen előzmények után semmiképpen sem tökéletes felkészüléssel érkezett el az első formaidőzítéshez. Ennek ellenére júliusban Torinóban félgőzzel is negyedik tudott lenni egy igen erős nemzetközi mezőnyben.

- Akkor is úgy gondoltam, miként utólag is az a véleményem, hogy Szilviának a legjobb nyolc között mindenképpen helye van. Más kérdés, hogy az embernek általában evés közben jön meg az étvágya. Talán a legjobb példa erre a bírkózó Bárdosi Sanyi esete, akinek ezüstérmére csak nagyon kevesek fogadtak volna, a végén viszont már az elszalasztott első hely fölött sopánkodtak sokan. Szilvire sarkít-

va a dolgot: az ukrán Janovics ellen korábban mindig nyert, s ezt az ellenfelet most is vernie kellett volna. Ám elég volt egyetlen pillanatnyi megingás, egy taktikai hiba, s máris odalett az egyenes ágon való továbbjutás. Pedig ez esetben a kanadai Dubnicoff és az ausztrál Ferris következhetett volna, s ezzel komoly esély nyílt volna a bronzérem megszerzésére is.

Hazai György egyébként nem volt ott tanítványával Sydneyben. De nem is sértődött meg azért, mert nem ő, hanem Illés Bálint szövetségi kapitány utazott Szilviával, aki nagy élményként élte meg az olimpiai napokat.

- Az olimpiai falu és a kerékpárstadion közötti 13 kilométert is legtöbbször két keréken tettem meg - mesélte Szilvia, aki gyorsan hozzátette, neki nem okozott különösebb gondot a balra hajts betartása. - A Sydneyben töltött napok, az élmények sokasága is befolyásoltak abban a döntésemben, miszerint mindenképpen megpróbálok még egy olimpiai ciklust végigcsinálni, még hozzá a sikeres szereplés reményében. Addig mindent a 2004-es athéni céloknak vetünk alá. Bár az igazsághoz az is hozzátartozik, hogy

emellett megkísérlem a kijutást a 2002-ben esedékes következő téli olimpiára is, mégpedig 500 vagy 1000 méteres gyorskorcsolyázásban. Ha minél többet tudok együtt edzeni Egyed Krisztinával és a versenyek is jól sikerülnek, akkor e „lázalom” megvalósulása sem tűnik lehetetlennek.

Az idő majd mindenre megadja a választ. Sokat jelenthet, hogy Szilvia barátja alapvetően egyetért partnere sportbeli terveivel, s igyekszik is minden segítséget megadni a minél eredményesebb felkészüléshez. Márpedig Szilvia még sikerre éhes, ráadásul az is egy szempont nála, hogy szeretne ott lenni minél több magyar aranyérem születésénél.

Sydneyben ugyanis ez mindössze egy alkalommal sikerült neki: élőben látta Csollány Szilveszter gyűrűgyakorlatát, amely a legmeggyőzőbb tornászgyőzelemhez segítette előadóját.

Jocha Károly

Mikulás kupa

A Batthyány Lajos Általános Iskola alapította 1996-ban a Mikulás Kupa nevű sportversenyt, amely az alsó tagozatos gyerekek játékos vetélkedője. Minden évben más iskola szervezi a találkozót, a Czákó utcai Sport és Szabadidő Központ biztosítja a jutalmakat. Idén a batthyányisok rendezték a versenyt, hat iskola részvételével. A gyerekek nagyon lelkesen készültek a feladatokra és tanáraik minden segítséget megadtak a felkészüléshez. Hatalmas volt az izgalom, nagyon lelkes szurkolótábor állt össze. A vidám és nagy ügyességet követelő feladatokat nyolc fős csapatok hajtották végre. Az utolsó pillanatig nyílt volt a verseny és a legvégén dőlt el, hogy ebben az évben ismét a Batthyány Lajos Általános Iskola csapata aratott győzelmet. A második helyezett, a Kosztolányi Dezső Általános Iskola és Gimnázium csapata csak egy ponttal maradt el tőlük. A bronzérmes a Budavári Általános Iskola csapata szerezte meg. Miután a batthyányisok harmadszorra nyerték meg a versenyt, a Mikulás Kupa most már végleg az ő iskolájukban marad. A nyereményeket, a Cini Minis gabonapelyheket a Nestlé biztosította.

(fehér)

Az egy százalékról

A Budavári Önkormányzat Egysített Bölcsődéje értesíti az Iskola-, Tigris- és Lovas utcai bölcsődékbe járó gyermekek szüleit és a bölcsődéi dolgozókat, valamint azokat, akik adójuk 1 százalékával támogatták a Budapest, I. kerületi Népjóléti Közalapítványt (adószám: 18082308-1-41), és ezáltal bölcsődéinket: hogy az 1999-ben érkezett 250.000 forintot a bölcsődék konyhájának korszerűsítésére, rozsdamentes edények vásárlására használták fel. A támogatást köszönjük, továbbra is szívesen fogadjuk segítségüket!

Pusztainé Berényi Katalin
intézményvezető

Polgári szellemiségű, kis létszámú baráti kör (humán és reál értelmiségiek, művészek) társaságát bővíti, 30-45 év körüli szintén értelmiségi, hasonló gondolkodású új tagokkal. Tel.: 355-9051, este 18-20 óra között.

Dr. Infó

Ifjúságunk védelmében

Már korábban is írtam a szűrővizsgálatok fontosságáról. Most szeretném felhívni figyelmüket egy nagy jelentőségű, és a fiatalokat érintő kérdésre. Arról van szó, hogy a kilencvenes évek folyamán a heredaganatok gyakoriságának két-háromszoros növekedését figyelték meg. Riasztó szám, aminek oka nem tisztázott. Számos hajlamosító tényező jöhet számba. Jelestül a herét ért trauma, a here késleltetett leszálása, mumpshoz gyakran csatlakozó heregyulladás, a here sorvadása, családi előfordulás és még sok minden más, amit ma még nem ismerünk. Jellemző, hogy ezek a daganatok nagyon fiatal korban jelentkeznek, 10 százalékuk 20 éves kor alatt, 70 százalékuk 20-40 év között, míg a maradék húsz százalék 40 éves kor felett alakul ki. Mindemellett megfigyelték, hogy a kialakulás ideje egyre korábbra tolódik. Sajnálatos módon a heredaganatok jelentős része, miközben kialakul, panaszt nem okoz. Vagy egyszerűen a herék fájdalomtalan duzzanatában nyilvánul meg, illetve előfordul, hogy nincs is tapintható elváltozás. Rosszul értelmezett szemérem, nemtörődomség sokszor vezet ahhoz, hogy a daganatot már csak akkor ismerik fel, amikor már áttételeket okoz, és gyógyíthatatlan. A korai felismerésnek tehát óriási a jelentősége, az idejében felismert heredaganat műtéttel és gyógyszeres kezeléssel gyógyítható. Számos olyan fiatalról tudok, akik heredaganatuk kikezelését követően ma már boldog családapák. Ám, sajnos ismerek olyan fiatal házaspárokat is, akiknek későn felismert daganata már gyógyíthatatlan.

Mit tehetünk? A korai felismerés eszköze a célzott szűrővizsgálat. Ennek megvalósítására az Egészségügyi Szolgálat két akciót kezdeményezett. A Védőnői Szolgálat az iskolákban előadásokat szervez, ahol a fiúkat megtanítják a herék önvizsgálatára. Ez a nők számára már eredményesnek bizonyult emlő önvizsgálat mintájára hasznos tudnivaló a fiúknak. Másrészt a szakrendelő urológus szakorvosa, aki egyben klinikai onkológus szakorvos is, az iskolaeorvosok és védőnők közreműködésével a középiskolák 17-18 éves tanulóinak szűrővizsgálatát fogja elvégezni, ezt az akciót már el is kezdtük. A gyanús esetek további vizsgálatára a következő lépés az ultrahangos vizsgálat, amire minden eszköz és a megfelelő szakember rendelkezésünkre áll. Ily módon minden lehetőség biztosított arra, hogy szükség esetén a végleges gyógyuláshoz vezető útra irányítsuk azokat, akik a szűrővizsgálat során gyanúsak vagy pozitívnak bizonyultak.

Ezúttal kérünk minden fiatal, szülőt és pedagógust arra, hogy támogassa szűrővizsgálatunkat. Következő lépésként pedig a Maros utcai Szakrendelőben 2001 januárjában meginduló urológiai szakrendelésén minden olyan fiatalembert, akinek hereproblémája van, vagy panaszmentes, de egészségéről meg kíván győződni, hereszűrésre várunk. Ha csak egyetlen fiatalot meg tudunk menteni, munkánknak máris értelme van.

Dr. K. G.

AZT ÜZENI A CSALÁDSEGÍTŐ...

Ünnepekkor ne legyünk magányosak

Az egyik kedves asszony, aki több éve jár hozzánk elmesélte, hogy számára milyen nehéz hónap a december, mert évek óta magányosan él. Míg mások készülnek, terveznek, alig várják a karácsonyt, amikor együtt lesz a család, addig ő ilyenkor egyedül van. Nincs kiért kérsz. A hosszú decemberi estéken, amikor már négy óra körül sötét van, nagyon üresnek tűnik számára a világ. Sokan élnek hozzá hasonlóan körülöttünk társ, család nélkül. Sokféle okból maradhat egy magában az ember: megövezgyül, elválík, a gyerekek másutt a távolban élnek. Az eredmény azonos, nem jó érzés egyedül karácsonyozni. Az emberiség már ezer évekel ezelőtt kitálálta az ünnepeket. Ezek arra adnak alkalmat, hogy számba vegyük, kire számíthatunk a bajban, és kikent kell segíteni szükség esetén. Az ünnepek során találkoznak a rokonok,

az egymáshoz tartozók. Ma már kevésbé fontosak a rokonsági kapcsolatok, mint akár néhány évtizeddel ezelőtt. A csoporthoz tartozás vágya azonban nem változott. Mert ez, és nem a magány a természetes emberi létforma.

Azt üzenjük a hozzánk forduló kedves asszonynak: vegye kezébe gondjai megoldását, ugyanis a kapcsolatait mindenki maga alakítja. Igaz, kell egy kis idő és energia hozzá. De egy kis befektetéssel elérhető, hogy lesznek, akik elmennek Önöz látogatába, és lesznek, akik meghívják magukhoz vendégségbe. Nem kell messzire mennie, nézzen körül, kik élnek hasonló körülmények között. A szomszédok vannak a legközelebb, bizonyára akad közöttük olyan, akivel szívesen beszélgetne. Hívja meg magához, tegye meg az első lépést, és ne várjon. Vannak régen látott munkatársak, osztálytársak és

számos ember, akivel valahol valamikor kapcsolatba került. Írjon leveleket, telefonáljon, mindent szabad, ami magának jó és nem akadályoz, nem zavar másokat.

Sokfelől hallani egy szép szókról. Eszerint, ahol a karácsonyi asztalnál népes társaság gyűlik össze, mindig elfér még egy vendég akkor is, ha nem tartozik a szűk családhoz. Ősi szokás ez, ami azért maradhatott fenn, mert az ember mindig tudta: bárki kerülhet abba a helyzetbe, amikor nagyon sokat jelenthet egy karácsony estére szóló meghívás. Vannak olyanok, akiknek az ünnepe ezzel a meghívással válik teljesé. Örömeiket szeretnék megosztani másokkal. Az örömet az adja, hogy a meghívott jelenlétével a nagy család, a biztonság élményét adja, ami valljuk be, így karácsony táján sokunknak hiányzik.

Családsegítő Központ

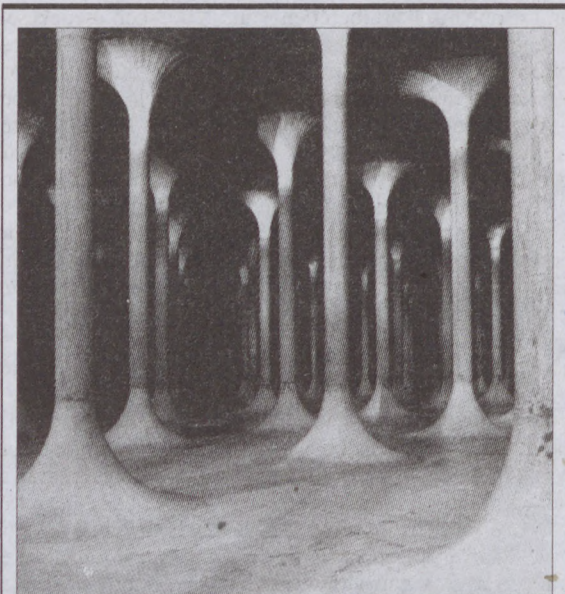
Idősek karácsonya

Legutóbbi számunkban hírt adtunk arról, hogy a Budavári Önkormányzat idén ismét karácsonyi ajándékműsort rendez a kerületben élő magányos idősök számára. A rendezvény helye és időpontja azonban az előző felhívásban foglaltakhoz képest megváltozott. Az Idősek karácsonyára december 22-én 16 órakor a MATÁV Rt. székházának különtermében (I. ker. Krisztina krt. 55.) kerül sor. Kérjük, részvételi szándékukat előre jelezzék a 458-3044-es és a 458-3013-as telefonszámokon Bach Lászlónénál (Gabinál).

Népjóléti Iroda

Támogatási felhívás

A Budapest TV valamint Újpest Önkormányzata együttműködésében kerül megrendezésre december 26-án 13 órai kezdettel a „Magányosok karácsonya” szeretetünnep. Helyszín: Újpest, Ady Endre Szabadidő és Művelődési Központ, IV. ker. Tavasz u. 4. Az ünnepegen neves művészek előadása mellett tölthetik el együtt a magányos emberek karácsonyukat. A belépő ingyenes. A műsor végén az ajándékok és a szponzorok által biztosított pénzből a kimutatható költségek levonása után fennmaradó összeg átadásra kerül a Budapest, XI. ker. Menyecske utcai Gyermekotthon nevelteji számára. A pénzbéli támogatás a HU-MAN 1 Alapítvány 11300311-00692799 számú számájára, „Magányosok karácsonya” megjelöléssel utalható át. A szervezők a támogatásért cserébe biztosítják a logók, szórólapok elhelyezését a helyszínen.



November végéig a Fővárosi Vízművek Rt. karbantartási munkálatokat végzett a Gellérthegyi Víztorlóban. Képünk a Hegyalja út, Sánc utca, Orom utca által határolt park alatt, az egyik kiürített monumentális medencében készült. Ványi Ákos felvétele

Telefon-
lelkigondozás
201-0011

Lelki válság esetén, emberi, családi, lelkiismereti, hitbeli kérdések megbeszélésére. Mindennap 17-21 óráig.

Változás a lakbérek számlázásánál

Tisztelt első kerületi lakásbérlők! Mint arról már ez év nyarán tájékoztattuk Önöket, 2001. január 1-ét követően fontos, az önkormányzati lakások bérlőit érintő változások lesznek a lakbérek, a hozzájuk kapcsolódó víz-csatornadíjak, szemétszállítási díjak, valamint a felvonó-használati díjak számlázásának és beszedésének rendjében.

Fenti időponttól ezt a munkát a Díjbeszedő Rt.-től társaságunk veszi át. Reményeink szerint megszüntetve ezzel a jelenleg meglévő nyilvántartási anomáliákat, pontos, gyors ügyintézészt biztosítva a kerület lakásbérlőinek. A korrekt munkavégzéshez, a nyilvántartások pontosításához azonban minimális mértékben szükséges a lakók közreműködése is. Szeptemberben kiküldött értesítésünkre a lakók nagy többsége készséggel válaszolt, nekik ezután is szeretnénk megköszönni az új rendszer bevezetésével kapcsolatos feladataink elvégzéséhez nyújtott segítő közreműködésüket.

A zökkenőmentes átállás érdekében kérjük tisztelt ügyfeleinket, hogy 2001. január 1-ét követően kizárólag az I. ker. Házgondnoksági Kft. által kibocsátott számlára fizessék lakbérüket, illetve a kapcsolódó közüzemi (víz-csatorna, szemétszállítási, felvonó-használati) díjakat. A számlákat és a befizetési utalványokat havonta postai úton kapják majd meg. A társaságunk által kibocsátandó számlamintát az érintett bérlők részére külön levélben december folyamán megküldjük.

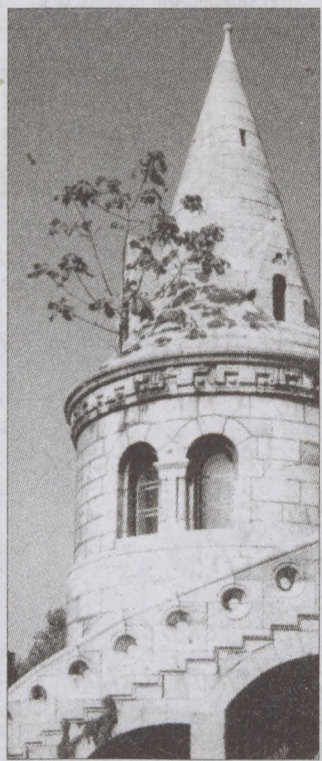
Amennyiben a fentiekkel kapcsolatban további kérdésük, problémájuk van, kérjük, keressék meg személyesen vagy telefonon bérlemény csoportunkat (I. Pauler u. 18. I. 7., Tel.: 375-8646, 375-2459), ahol munkatársaink készséggel állnak rendelkezésükre.

I. ker. Házgondnoksági Kft.
Bérlemény Csoportja

A mi fánk

Nem tudni mit szólna Schulek Frigyes, ha látná csodálatos remekműve a Halászbástya egyik bástyarészenek a tetejét? Ugyanis fa nőtt a Halászbástyán... Igaz, hogy váratlan helyen, nem túl kicsi, nem túl nagy, de mégis csak a mi fánk!

(Fehér Ferenc fotója korábban készült)



Várnegyedi séták

Nem csak a délutáni, de a reggeli séta is jól esik. Kivel találkozunk a felfelé futó utcákon? Miért állít meg egy épület szépsége, egy felbontott útszakasz látványa a Várnegyedben? Nem tudni. Indulás előtt még informálódok, hallgatom a szárnyrakelt híreket. Jobbik esetben bólintok, a kevésbé jó híreket morfondírozok.

Az élet örök mozgásban van. A járdát elfoglaló autók is elindulnak, mindenkit irányít az elmi kívánt cél. Egy futógyerek lépked előttem, hátizsákja felrebillen, egy rántással igazítja helyre a nehéz súlyt. Az imént közölte éppen a rádió, hogy sok-sok kiló húzza-nyomja a nebulók vállát.

Kérdem a fiúcskát, nehéz-e a sok könyv, irka? Válaszát meg sem várva tréfálkozom vele: ha valamelyik könyvet már áttanulmányoztatók, az bizonyára könnyebb lesz, mert a belőle nyert tudás már ott van a fejedekben! Néz rám okos szemével a jövő gyermeke - értve a kérdés lényegét - s mondja: egy dekát sem veszít a súlyából, nem úgy, mint az a test, amely vízbe mártott... felhéz rám, s aztán neküramodik, még sokat kell lépnie az iskoláig.

Sétám közben a tudás fellegrárai előtt hosszabban időzök, a név és ismertető táblákon foglaltakat feljegyzem. Amikor lehetőségem volt a „nemzet napszámosaival” kapcsolatot tartani, állami vezetőikkel is vitatkozni (mert gyermekeim is tanulók voltak) bizony voltak észrevételeim! A fentről jött határozatok többször „szobatudós” követelményeket rejtenek, bizonyítja ezt a fejlődő emberkéik ideg feszültségének nagy foka. Ma már ismerjük a gének örökléstani folyamatát, ezáltal azt is tudjuk, hogy felső fokon mindent, minden gyerek nem tudhat! S e tapasztalat értelmében kellene arányos tudáshoz juttatni a felnövő nemzedéket. Mert nemcsak az iskolatáska nehéz!

Igen, töpreng az ember séta közben is. Újabb és régebbi tanulmányok jutnak az ember eszébe. A felsőfokú iskolákban, egyetemeken annyi a jegyzetanyag és a kötelező olvasmány, tárgyi felkészülés, hogy az már nem teljesíthető. Akkor a vizsgán már a szerencse dominál!

Valahogy mindig túljut az ember a feladaton. Érdeklődése egy-egy dologban tudását magasra emeli. Tovább tud lépni, alkotni, illeszkedni a kívánalmakhoz, visszatekinteni a még kisiskolási időkre, amikor annyi társ zsiabogott körülötte.

Lányok-fiúk, fel hát a tanulásra ma is, mert a tudás a létezés eleme!

Szántai Sándor

Tisztelt adózó állampolgárok!

Tudatjuk Önökkel, hogy a Budavári önkormányzat képviselő-testülete 2001. január 1-től az építményadó mértékét 900,- Ft/m²/év emelte. A garázsok változatlanul 18 m²-ig 300,- Ft/év.

A lakások továbbra is adómentesek!

Budavári Önkormányzat Pénzügyi igazgatóság Adóügyi Iroda

Pontosítás

Előző számunkban tudósítottunk Zórád Ernő Budai Társalgó Galériában megnyílt kiállításáról. Az ebben leírtakkal ellentétben Vecsey András képviselő által alapított és átadott Tabánért bronzplakett egyik oldalán Vecsey Ádám ötvös-műtárgyrestaurátor korabeli fénykép alapján készült munkája látható az 1932-es Kereszt térről. Az érintettek elnézését kérjük.

Képviselői fogadóórák

Árendás Mónika: minden hónap első kedd, 17-19 óráig. I. ker. Zeneiskola, Dezső u. 8.

Dávid Klára: minden hónap második péntek, 15-17 óráig. Családsegítő Központ, Piroška u. 11. Minden hónap utolsó péntek, 15-17 óráig. Krisztina tér 1., irodaház.

Dióslaki Ferenc: minden hónap első csütörtök, 17-18 óráig. SZDSZ iroda, Dísz tér 4-5.

Erdélyi Ákos: minden hónap második kedd, 18-19 óráig. Uránia Csillagvizsgáló, Sánc u. 2/b.

Fodor Artur: minden hónap első szerda, 17-19 óráig. Kosciuszko utcai iskola (Kodolányi Főiskola), Kosciuszko u. 3.

Giessler Éva: minden hónap első hétfő, 17 órától. Városháza képviselői szobája, Kapisztrán tér 1.

Görög Tibor: minden hónap első kedd, 17-18.30-ig. Nyárs utcai Óvoda.

Holbokné Boksay Rita: minden hónap első kedd, 16-18 óráig. Városháza képviselői szobája, Kapisztrán tér 1.

Iványi Tibor: minden hónap második péntek, 15-17 óráig. Krisztina tér 1., irodaház.

Lovász László: minden hónap első péntek, 15-17 óráig. Krisztina tér 1., irodaház.

Mendreczky Károly: minden hónap első hétfő, 17-18 óráig. Fidesz iroda, Fő u. 28.

Dr. Némethy Éva: minden hónap utolsó kedd, 17-18 óráig. I. Ker. Művelődési Ház, Ikonterem.

Névény Gábor: minden hónap első kedd, 18 órától. Idősek Klubja, Fiáth János u. 16.

Dr. Pósfai Gábor: minden hónap utolsó kedd, 18-19 óráig. I. sz. Idősek Klubja, Hattyú u. 16.

Dr. Puy József: minden hónap első hétfő, 16-17 óráig. Városháza képviselői szobája, Kapisztrán tér 1.

Dr. Szabó Péter: minden hónap első hétfő, 16-19 óráig. Budapesti Kereskedelmi és Ipar-kamara, Krisztina krt. 99.

Szalay Márta: minden hónap első hétfő, 17-19 óráig. Fidesz iroda, Fő u. 28.

Szász István: minden hónap első hétfő, 18-20 óráig. SZDSZ iroda, Dísz tér 4-5.

Széchy Attila: minden hónap első péntek, 17-19 óráig. Idősek Klubja, Fiáth J. u. 16. Minden hónap harmadik péntek, 15-17 óráig. Krisztina tér 1., irodaház.

Dr. Vaskor László: minden hónap első hétfő, 14-18 óráig. Városháza polgármesteri irodája, Kapisztrán tér 1.

Vecsey András: minden páros hónap első hétfője, 17-18.30-ig. Petőfi Gimnázium, Attilla út 43. Lakáson hívható (fax és üzenetrögzítő is): 355-92-51.

Zombory Zsolt: minden hónap első szerda, 17 órától. Városháza képviselői szobája, Kapisztrán tér 1.

OPTIREX

OPTIKAI SZALON
ÉS SZEMORVOSI RENDELŐ

KARÁCSONYI AKCIÓ!

10-50%
SZEMÜVEGKERETRE
ENGEDMÉNY

10%
KONTAKTLENCSÉRE
ÉS ÁPOLÓSZEREKRE
→ **+ AJÁNDÉK**

**TOVÁBBRA IS
DIÁK ÉS TÖRZSVÁSÁRLÓI
KEDVEZMÉNYEK!**

OPTIREX

1024 Budapest, Lövőház u. 12.
(Fény utcai Kereskedelmi Központ,
a Moszkva tértől 2 percre)

Telefon: 345-4136 Fax: 438-0173

REFORMÉLELMISZEREK

EGÉSZSÉGES ÖRÖMÖK

1016 Bp. MÉSZÁROS U. 6. TEL.: 201-41-31

NYITVA: H-P: 9-19^h; SZ: 9-14^h

- REFORMÉLELMISZEREK
- KENYEREK-SÜTEMÉNYEK
- GYÓGYKOZMETIKUMOK
- ZÖLDSÉG-GYÜMÖLCSLEVEK
- MAGVAK-PELYHEK-MÜZLIK
- TÁPLÁLÉK-KIEGÉSZÍTŐK
- GYÓGYVIZEK
- ILLÓOLAJOK
- SZÓJA-TOFU
- MÉZEK-LEKVÁROK
- GYÓGYNÖVÉNYEK

EGYÉB TERMÉSZETES KÉSZÍTMÉNYEK
LÁTOGASSON BE HOZZÁNK!

Nádbútor

Indonéz *Rattan*
bútorok nagy
választékával várjuk
a kedves érdeklődőket.

1013 Budapest, Krisztina körút 51-53.

Telefon: 375-0167

Typo Art Studio

Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig 10.00-18.00-ig.

Szőnyegtisztítás

06-80-200-639

ingyen hívható 8-16 óráig

3-470-865 3-470-866

Mélymosás, vegytisztítás, szegés,
háztól házig 2 nap alatt.

Perzsák, szőttek szakember javítása.

Szőnyeg Express Kft.

Budapest, IX. Soroksári út 164.

Régi címünk: Bp. X. Fertő u. 8.

Typo Art Studio

Különleges méteráru

Mi felkészültünk a télre
és az ajándékozásra a különleges
méteráruk boltjában.

A sláger az Ön
millenniumi nadrágja lesz
2.990,- Ft-ért.
már kapható!

*Extra méretű hölgyeknek
különleges meglepetésünk van.*

Érdemes benézni hozzánk!

1013 Budapest, Attila út 15.

Telefon: 212-9606

Nyitva: hétfőtől csütörtökig 9.00-18.00-ig,
pénteken 9.00-16.00-ig

TYPO ART STUDIO

Dél-Spanyolországi apartmanok és villák

Reserva del Higueron Ref. SE-113



12.000.000 Pts + 7% ÁFA 100 m²
2 percre a tengerparttól, közös úszmedence

Rancho de Miraflores Ref. SE-120



23.750.000 Pts + 7% Áfa 94 m²
hegyoldali, felszerelt konyha, úszmedence, garázs



Haris Ingatlan Stúdió

1122 Budapest, Városmajor u. 48/b.

Tel.: 214-8800 · Fax: 214-8750

E-mail: haris@haris.hu · <http://www.haris.hu>

Problémamegoldás.

Gyermek és felnőtt
pszichoterápia

- dyslexia szűrés, kezelés
- fejlesztés,
iskola-előkészítés
- szülői tanácsadás
- házassági krízis
- partnerkapcsolati zavarok



Athene

Telefon: 213-73-57;
06-209-507-103

Bérelhető helyiségek!

A Vár aljában, Batthyány tér-
hez közel, Társasház bérbé
adja a következő helyiségeket:

- kettő, egyenként 30 m²-es raktár,
- kettő, egyenként 12 m²-es irodát,
- kettő, egyenként 7,2 m²-es
helyiséget (irodának vagy raktárnak.)

Telefon: 06-30-942-5060

Divatszalon

nyílt a Mária tér 3.
szám alatt:

2000. december 11-én.



M. J. KÜLÖNLEGES MODELL

Folyamatos akciók!
Exkluzív kisszériás modellek!

Nyitva tartás:
hétfőtől péntekig 9.30-tól 18 óráig.

Telefon: 201-3720

A Magyar Külkereskedelmi Bank Rt. 50 éves múltja visszatekintő univerzális bankcsoport, amely mind a lakossági, mind a vállalati ügyfélkör teljeskörű kiszolgálását tűzte ki célul maga elé. Vállalati hitelezés tekintetében piacvezető, lakossági ügyfélköre révén pedig ma a 4-5. legnagyobb lakossági bank Magyarországon.

Az MKB a lakosság minden rétege számára igényre szabott szolgáltatást nyújt lakossági szolgáltatás-csomagjai segítségével (MKB Komfort, MKB Családi Kassza, MKB Exkluzív szolgáltatáscsomagok), valamint gazdag hitelkínálattal is ügyfelei rendelkezésére áll. Az MKB Lakáshitelek között mindenki talál céljainak megfelelő, tervei gyors megoldását elősegítő konstrukciót. Ügyfeleink mindennapi gazdálkodását segítik keretjellegű lakossági hiteleink (MKB Visa Hitelkártya, MKB Folyószámlahitel) melyek segítségével akár számla nélkül, vagy a számlájukon elhelyezett betétösszegük mértéke felett költhetnek.

Az MKB Forint (állami kamattámogatással is)- és Euró alapú Lakáshitelek egyaránt alkalmasak használt és új lakás vagy ház vásárlására, lakáscsere esetén a meglévő lakás/ház értékesítéséig áthidaló hitelként az új lakás/ház vételárának

kiegyenlítését, valamint a vásárolt vagy meglévő lakás/ház felújításár, bővítésére és korszerűsítésére.

Bankunk legújabb szolgáltatása az MKB VISA Hitelkártya. Előnye, hogy a kártya igényléséhez nem kell számlát nyitni, a hi-

• MKB •

MAGYAR KÜLKERESKEDELMI BANK RT.

telkeret szabadon felhasználható vásárlásra és készpénzfelvételre egyaránt. Kártyával történő fizetés esetén az igénybe vett hitel 15 napig kamatmentes.

Az MKB Folyószámlahitel a forintszámlához kapcsolódó személyre szóló hitelkeret mértékéig szabad költést tesz lehetővé. A hitelkeret egy éven keresztül folyamatosan rendelkezésre áll. Ezen időszak alatt bármikor automatikusan, külön intézkedés nélkül igénybe vehető.

Az MKB intenzíven bővíti vállalkozóknak nyújtott szolgáltatásait. Vállalati progra-

mot dolgozott ki, amely mind általánosságban, mind az újonnan alakult vállalkozások pénzügyi feladatainak megoldását célozza meg. Gyorsított elbírálású hiteleink a vállalkozók rugalmas piaci reagálását segítik elő. Vállalati ügyfeleink vállalkozásuk pénzügyeinek lebonyolítását jelentősen megkönnyítő elektronikus banki tevékenységet folytathatnak az MKB HOBÓ (Home Office Banking Operations) rendszerén keresztül.

Internet alapú befektetési szolgáltatásunkon keresztül - MKB I-Bróker - ügyfeleink gyorsan és kényelmesen válaszolhatnak a piaci változásokra. Az MKB-nál különböző kockázatú befektetési lehetőségek széles választékából válogathatnak. (MKB Európa Kötvény, MKB részvény, ill. állampapír-forgalmazás) emellett szakértőink vagyonkezelési szolgáltatásunkkal is állnak rendelkezésükre.

Az MKB Bankcsoport ügyfelei igényeikhez alkalmazkodó, **mindent-egy-helyen** szolgáltatást, személyes kiszolgálást és magas minőséget kapnak. Központunkban és fiókhálózatunkban szakértőink készséggel állnak rendelkezésükre. Előzetes információk az MKB Ügyfélszolgálatán (06-1-373-33-33) és Internet honlapján (www.mkb.hu) érhetők el. (X)



BEDŐ PAPIRRÉGISÉG BOLT

a hónap utolsó szerdáján 17-órakor

ÁRVERÉS

Árverésre és bolti értékesítésre folyamatosan átveszünk régi filatéliai dokumentumokat, képeslapokat, részvényt, sorsjegyet, papírpénzt, útlevelet, igazolványokat, kártyákat, írószereket és egyéb dekoratív nyomtatványokat.

CÍM: 1027 BP. KAPÁS U. 5-9 (CSALOGÁNY U. SAROK)
NYITVA: H,K,P 10-18-IG; SZ,CS 10-15-IG. TEL.: 214-7952.

Régiségüzlet

Ingyen hívható zöld szám: 06-80-200-914

Hívjon bizalommal, vagy jöjjön el hozzánk!

Huszonöt éves szakmai tapasztalattal rendelkező, leinformálható régiségfelvásárló készpénzfizetéssel több száz ezer forintért vásárol hibás állapotban is antik bútorokat, magyar és külföldi régi festményeket, zsidó vallási kegytárgyakat, fal-, álló- és asztali órákat. Nagyméretű tükröket, csillárokat, bronz- és faszobrokat, porcelán vitrintárgyakat. Körpecsés ezüst zsolnay tárgyakat, továbbá ezüst cukortartó dobozokat, perselyeket, sószórókat, páros gyertyatartókat, ékszerdobozokat (1000-3000 forintért vásárolom dekagrammját). Kérem, jelezze eladási szándékát. Szívesen teszék árajánlatot. A kiszállítás ingyenes.

Üzletcím: Budapest, VI. kerület, Szondi utca 32.
Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 10-től 17 óráig.



Vízivárosi

Patina régiségüzlet

I. Hattyú utca 4.

Antik kisbútorok, órák, régi patikai felszerelések, üvegek, dokumentumok, lámpák, szobrok, porcelán

vétel-eladás,
bizományi értékesítés

Megújult üzletében várja Önt

Offenbeck János

Telefon: 214-5936

Mobil: 06-30-9229-259



ZÁRKIRÁLY® BT.

ZÁR, LAKAT, VASALAT

2. ZÁRKIRÁLY®

(A Skálától 1 percre, az Aranyfok mellett.)

T./F.: 201-3928

KIS- ÉS NAGYKER.

1027 Bp., Margit krt. 54.

1117 Bp., Fehérvári út 24.

T./F.: 466-5654

A mechanikus védelem teljes kínálata:

Zárbetétek (MUL-T-LOCK, KESO...), zárok, széfek, lakatok (8 ország kínlatából), ELZETT termékek, réz, króm és mattkróm kilincsgarnitúrák, zártartozékok, vasalatok, réz, rozsdamentes és szálcsiszolt kúszóbsínek (egyedi méretben is), postaládák pénzkezek, kormányzárok, kéziszerszámok, szegek, csavarok, dübelek, HEVEDERZÁRAK.

+ SZOLGÁLTATÁSAINK:

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, autó-, speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÖDÖLÉSE
- EGYFORMA ZÁRLATÚ ÉS FOKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁRAK SZERELÉSE: Mo. teljes kínálata egyedi méretben is (MABISZ által elfogadott termékek)
- FENYMÁSOLÁS

SZOMBATONKÉNT -10% !

RÉZ- ÉS KRÓMÁRÚK
POSTALÁDÁK
SZÉFEK
200%



Assistance Bureau

VILÁGÍTÁSTECHNIKAI KFT.

LÁMPA

Klasszikus világítótestek,
Halogénrendszerek, Mélyszugárzó,
Fénycsöves armatúrák,
Kültéri lámpatestek

Tervezőknek, kivitelezőknek
árengedmény, jutalék!

Üzlet: Budapest, XII. Csaba utca 8.
BEJÁRAT A HAJNÓCZY UTCÁBÓL

Nyitva tartás:
hétfő-péntek: 10-18 óráig;
szombaton: 9-13 óráig,

Telefon/fax: 356-3390

KRISZTINA ANTIKÁRIUM



1013 Budapest, Roham u. 7.

(Budán a Krisztina téri templommal szemben, a Déryné cukrászda mellett)

Telefon/fax: 212-8909

Vásárolunk, eladunk, árverezünk régi és új könyveket, térképeket, metseteket, képes levelezőlapokat, egyéb papírrégiségeket.

Minden kedves érdeklődőt szívesen látunk.

Régiségbolt

Bősze Galéria

1011, Budapest, Fő utca 42.

(A Barthányi tértől 50 méter)

Tel.: 201-9235 Mobil: 06-20-9314-355

Vétel-Eladás-Csere

Bizományosi értékesítés

◆ Diszkrét (biedermeier, XIX. sz. modern) ◆ porcelánok (Herendi, Zsolnay, neves külföldi) ◆ fajansz dísz tárgyak, szobrok ◆ ezüst vitrintárgyak, készletek ◆ kisbútorok, falinők ◆ rajzok, festmények (századfordulós, kortárs) ◆ ékszerek (XIX., XX. századi bizsu) ◆ érmek, plakettek, ajándéktárgyak

Értékbérlés, kiszállítás díjtalan!

Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig 10-17 óráig, ettől eltérő időpontban előzetes megbeszélés alapján.

400 kényelmes parkolóhely a Délinél a

WIPARK Krisztina Garázsban,

közvetlenül az M2 metró végállomásánál, a hotel Mercure mögött.

- 24 órás nyitva tartás (250,- Ft/óra, napi 2.000,- Ft, heti 8.000,- Ft).
- Bérletek (egész nap: 24.375,- Ft/hó; csak éjjel: 12.200,- Ft/hó; nov.-márc. +20%).
- Nagy biztonság, felügyelet személyzettel és kamerákkal, képrögzítéssel.
- JÁRMŰÜLŐPÁS ÉS NAGYKÁROK ELLEN BIZTOSÍTÁS - INGYEN!!!

AKCIÓ!!!



GÉPKOCSIK TÉLI TÁROLÁSA: 16.000,- FT/HÓ
(AZ AUTÓ NÉGYSZER HAVONTA KIVIHETŐ)

WIPARK Krisztina Garázs

I. ker. Kosciuszko Tádé u. 15. Telefon: 487-60-10, fax: 487-60-12

Parti

Ékszer

Budapest, I. Fő u. 60.

(a gyógyszerár mellett) Telefon: 212-1079

Elegáns és értékes arany, ezüst ékszereket, gyöngysorokat, órákat és dísz tárgyakat kínálunk Kedves Vásárlóinknak.

DECEMBER 16-17-18.

Nálunk az ARANYVASÁRNAP

aranyat ér... három napon át!

Az arany grammonkénti árából

600 Ft. ENGEDMÉNY

a Parti ékszerüzletben!

Szolgáltatásaink:

- ékszer javítás rövid határidővel
- hozott aranyból új ékszer készítés
- felvásárlás

Nyitva tartás:

hétköznap 10-18 óráig; szombaton 10-13 óráig.

Aranyvasárnap: 10-17 óráig.

Apróhirdetés

Ékszerész

I. Attila út 73.

Különleges, egyedi arany és ezüst ékszerek értékesítése, hozott aranyból ékszerkészítés, javítás, vésés, kópótlás. Minőség, megbízhatóság, garancia, rövid határidő, korrekt árak.

Minden kedves érdeklődőt szívesen látunk.

Nyitva tartás:

hétfőtől csütörtökig 11-18 óráig,
pénteken 11-17 óráig

Telefon: 3754-540

INGATLAN

Márvány utcai, szép kilátású, alacsony rezsiű, 56 m²-es liftes örökklakást kocsibeállással cserélek kizárólag tabáni hasonlóra, vagy realis áron vennék tabáni lakást. Telefon: 355-9251; 06-209-148-289.

HILL-ESTATE INGATLAN-IRODA
1125 Bp. Istenhegyi út 103/b. Folyamatosan kerestünk igényes lakásokat a kerületben bérbéveletre, adás-vételre fizetőképessé ügyfeleinknek. **KORREKT FELTÉTELEK, GYORS ÜGYINTÉZÉS.** Ügyfélfogadás egyeztetett időpontban. Tel.: 212-2656; 06-30-9545-797.

XII. ker. Márvány utcában eladó egy 34 m²-es, udvari, félemeleti, összkomfortos örökklakás. Irodának, rendelőknek is alkalmas. Ár: 9.000.000,- Ft. Érdeklődés és üzenethagyás a 212-8911-es számon.

Kerületben élő fiatal kétgyermekes házaspár életjáradéki szerződést kötne idős házaspárral, hölgyvel vagy úrral. Tel.: 213-5133.

Ingatlaniroda folyamatosan keres-kínál eladó-kiadó lakásokat, házakat, telkeket. Teljeskörű, gyors ügyintézés megbízástól szerződésig. Tel.: 315-0031.

Beépíthető tetőteret vásárolnák. Tel.: 316-2404; 06-20-9419-513.

Lakást vásárolnák a kerületben saját célra készpénzfizetéssel. Tel.: 318-5902. este: 355-4660.

Ne adja fel megszkott lakását, élvezze öregkora anyagi biztonságát. A megoldás életjáradék. Tel.: 316-24-04; 06-20-9429-513.

3-4 szobás önkormányzati lakást keres el-tartási szerződéssel, vagy hasonló örökklakást készpénz + életjáradékért leinformálható katolikus család. Tel. 275-0645.

Orvosházaspár életjáradéki szerződést kötne idős személyvel, otlakás nélkül. Tel.: 06-20-9434-435.

Logodi utcában déli, kertes, I. emeleti, nagy loggás, bútorozott, 2 szobás lakás, ugyanott fűtött teremgarázsban hely kiadó. Tel.: 06-23-440-319.

Toldy Ferenc utcában garázsferőhely kiadó. Tel.: 74-404-684

I. kerületben, Zsolt-udvarban teremgarázs hosszabbtávra kiadó. Telefon az esti órákban: 386-4231.

I. kerületi Társasházunkban műhelynek való 12 m²-es alagsori helyiség (villany, víz, WC-vel) kiadó. Érdeklődni a Batthyány u. 34. sz. ház házfelügyelőjénél.

Szirtes/Szirom utcában garázs kiadó! Tel.: 06-30-9618-243.

I. kerületi 170 m²-es, napfényes, felújított, cirkó-fűtéses, teraszos lakás kertkapcsollattal, 6 lakásos társasházban 38 millió Ft-ért eladó. Iroda és lakás együtt is lehet. Tel.: 375-3007.

Lakást keresek az I. kerületben. Jó állapotú, világos, csendes helyen lévő érdekelte realis áron. Tel.: 3175-963.

ÁLLÁS

Irodai munkát keres 26 éves megbízható lány a kerületből kereskedelmi végzettséggel. Tel.: 06-30-962-45-45.

SZOLGÁLTATÁS

Villanyserelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás mester. 06-20-9-344-664; 246-9021.

SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST TAPETÁZÁST, TAKARÍTÁSSAL, PARKETTERAKÁST, PARKETTESIZOLÁST, PARKETTJAVÍTÁST vállal kisiparos garanciával. Tel.: 201-4442, mobil: 06-30-9415-495.

Szönyeget, kárpit, ablaktisztítás, nagy-takarítás azonnalra. Állandó (irodák) és alkalmi munkák elvégzését is vállaljuk. Tel.: 06-209-815-412.

FOGÁSZAT - TABÁN DENTAL

Teljeskörű fogászati ellátás. Kedvező árak, gyors, precíz munka! Első beteg vizsgálata ingyenes! 1013 Bp. Attila út 39. Telefon: 214-1648.

Szobafestést, mázolás, tapetázást, burkolás, gipszkarton szerelését, szönyegetpadló- és PVC lerakását vállaljuk takarítással és garanciával. Tel.: 215-48-64.

Könyvelés, mérlegkészítés, adóbevallások készítése, Bt-k, Kkt-k részére. Egyéni vállalkozók nyilvántartásainak teljes körű vezetése, adóbevallás. Adótanácsadás. Tel.: 201-1649; 213-9490.

Mosógépek, villanybojlerok megbízható javítása garanciával. Az I. kerületben javítás esetén díjtalan kiszállás, ajándék mosópor. Stelczner Zsolt. Tel.: 208-4187.

Társasházak, irodák, lakások teljeskörű takarítása. Festés utáni nagy-takarítás. Szönyeget, padlószönyeget speciális felújító tisztítással ház-tól házig is, ill. nagyobb megrendelés esetén a helyszínen. Szalgafüggöny tisztítása helyben. Tel.: 213-5133.

Társasházak teljeskörű takarítását vállalja fiatal vállalkozó. Havi, heti rendszerességgel szemetek mozgatása, ablaktisztítás, nagy-takarítások, fűnyírás. Ingyenes felmérés, árajánlat készítés. Tel.: 3-755-213 rendelésvétele.

TISZTA HASZON KÖNYVELŐIRODA Teljes körű ügyintézés, számviteli szolgáltatás - visszamenőleg is -, ügyfelek képviselője felelősséggel. Tel./Fax: 438-01-95, E-mail cím: tisztahaszon@matavnet.hu

Üvegezés, tükrövtágítás, üvegsziszolálás. A kerületben és környékén házhoz megyünk. Műhely: I. ker. Szabó Ilonka u. 8. Tel.: 214-3616.

Társasházak képviselőjét, egyéb ingatlanok kezelését vállalom könyveléssel. Megbízható jogi, szakipari, építőipari műszaki-, minőségellenőri háttérrel rendelkezem. Benke Tamás tel/fax: 303-7313.

Tetőjavítás. Cserép-palatók javítása, lapos tetők szigetelése, bádógos munkák alpinista technológiával is. Tel.: 214-3616.

Ablakok, ajtók utólagos hőszigetelése svéd technológiával. Helyszíni ingyenes felmérés, 6 éves tapasztalat! Hívjon, megyünk! Tel.: 06-20-350-9933.

Lakatos: biztonsági-, elektromos garáz, hevederzár, postaládázár, ablak- és garázsajtó zár, olajfék szerelése. Tel.: 3565-777.

Karácsonyra ajándékozzon egyedi masszázsbőrtet. Frissítő, regeneráló arc-, testmasszázs, tartásjavító, kondicionáló gyögmasszázs. Tel.: 214-1339, 30/290-2655.

Allergiások, tisztaságszeretők figyelmébe! Rainbow géppel ágyból, szönyegeből mélytisztítással alkátlanítást, portalanítást 350 Ft/m²-ért vállalkok. Telefon: 06-30-954-3501.

Műbútorasztalos vállalja antik stílusú bútor javítását, fényezését, restaurálását kárpitos munkával is, valamint beépített, egyedi bútorok, almenyezett, falburkolat készítését. Tel.: 06-309-442-206.

Mesteri munka mérsékelt áron! Pi-peremosás, felsőruházat-, függöny-, kárpit- és szönyegettisztítás. Üzlet: Bp. I. ker. Várók u. 8. Hétfőtől csütörtökig 9-től 17 óráig várja Önöket Csapajghy Csaba vegytisztító mester.

Kárpitos vállalja modern és stílusú bútor javítását, áthúzását, ingyenes szállítással, felméréssel. Kovács István 1012 Bp., Attila út 97. Tel.: 3569-478; 06-20-9921-095.

Vállaljuk Kft-k, Bt-k teljeskörű kettős könyvelését, mérlegkészítését, adóbevallás készítését. Adótanácsadás. Tel.: 201-1649; 213-9490.

Gyógypedikúros házhoz megy. Telefon: 06-30-9866-611.

Hűtő-, fagyasztó-szerviz 4 órán belül szombat-vasárnap is. Tel.: 3100-998; 06-302-405-221.

Smink Kozmetikai Szalon Gyógypedikúr (igény esetén házhoz megyek), Gyógymasszőr, Turbó szolárium a Smink Kozmetikában I. Attila út 77. Hétköznap: 9-21 óráig, szombaton: 8-14 óráig.

Részletre (50%) lakásfelújítás, átalakítás, bővítés, tetőter-beépítés, kőműves, burkoló, festő munkák. Coba Kft. Tel.: 06-20-9938-366.

Társasházak képviselője teljes körű ügyintézés. Jogi-, műszaki háttér, 30 éves gyakorlat. naphegyi Bt. Tel./fax: 213-66-13.

ADÁS-VÉTEL

Gorka-, és Gádor-kerámiát vásárolna budai gyűjtő magas áron. Tel.: 339-80-84.

Ingyen hívható zöld szám: 06-80-200-914 Budapest, VI. ker. Szondi u. 32. szám alatti régiségüzlet magas áron vásárol: IWC Schaffhausen, Patek, Vacheron, Jaeger le Coultre, Rolex, Breitling, Omega, stopperes, ütős, naptáros karórákat, zsebórákat.

Régi töltőtollakat veszek (Parker, Waterman, Montblanc, Soennecken, Astoria, pelikan, Kaweco, Osmia, Aurora, Shapper, Wahleversharp stb.). Tel.: 326-75-50.

Relikvia Antik Galéria készpénzért vásárol színvonalas műtárgyakat, antik bútor, szönyeget, porcelán-, üveg- és ezüst dísztárgyakat, valamint festményeket. 1014 Budapest, Fortuna utca 21. Tel/fax: 356-9973.

Antik enteriőr 2000 kiállításra kiemelkedő minőségű festményeket, műtárgyakat bútorok vásárolunk készpénzért. Nemes Galéria. Tel.: 302-8696; 302-8698.

Városmajor Galéria 1 millió Ft feletti értékben keres megvételre készpénzért festményeket, műtárgyakat. Tel.: 212-3056; 315-5015.

Miniatűr régiségbolt készpénzért vásárol antik bútor, festményt, ezüstöt, szönyeget, dísztárgyakat. Telefon: 201-9348. Mobiltelefon: 06-30-966-55-09. Cím: I. kerület, Attila út 101.

Érembolt (új helyen) készpénzért felvásárol régi pénzeket, plaketteket és kitüntetések. 1136 Budapest, Tátra u. 4. (a Margit hídnál) Tel.: 239-40-43.

Kieselbach Galéria vásárol restaurálatlan régi bútor, ezüstöt (hiánytalan evőeszközöket) keleti-szönyeget, régi Zsolnay-tárgyakat, egyéb minőségi műtárgyakat. Tel.: 201-9348, 10-12-30 óráig és 14-16 óráig.

Opera antikvárium vásárol könyveket, teljes könyvtárakat, vitrintárgyakat, régi képeslapokat, metszeteket, plakátokat, hanglemezeket, CD-t, DVD-t. Díjtalan kiszállás. Tel.: 302-0862; 332-0243.

Felszámolásból új blúzok, pulóverek, szoknyák, népművészeti terítők, ajándékok olcsón kaphatók. Tel.: 20-20-626, Farkasné, Hattyú u. 17/a.

Régi Bútorok Boltja - antik fenyőbútorok, ómódi kiegészítők olcsón a városmajori templomnál XII. ker. Hajnóczy u. 19. Tel.: 212-0870.

OKTATÁS

Budai Ring Autósiskola az Ön szolgálatában! Tel.: 2020-521; 214-7004 13-tól 19 óráig. Autósiskola! Diákoknak 50% kedvezmény. Tanfolyamok folyamatosan indulnak. Batthyány u. 12. Tel.: 201-2929.

Pedagógus, alsó tagozatos gyerekek korrepetálását, pótmamaszolgalatot vállal egész nap. Házhoz megyek. Leinformálható vagyok. Tel.: 06-20-349-1453 vagy 203-8850.

CIPÉSZMŰHELY

az Attila út 71. szám alatt.
Vállalunk rövid határidőre, korrekt árakon sarkalást, fél- és egész talpalást, beléscserét, festést, varrást, ragasztást stb.
Mindenkit szeretettel vár
a Tipegő Topánka Bt.

Nyitva tartás:

hétfőtől csütörtökig: 8-tól 18 óráig,
pénteken: 8-tól 14 óráig.

Telefon: 06-20-9242-118
06-20-9726-383

Otthonában vagy irodájában apró javításokra vagy teljes felújításra lenne szüksége,

de Önnek nincs lehetősége vagy ideje ezek megoldására?

Forduljon hozzánk, ha ajtóval, zárral, csempével, csappal, székekkel, polccal, szekrényekkel, fallal, karnissal, és parkettával, villannyal vagy fűvel-fával gondja van,

hívja a Makai Bt-t a 467-2875 (fax is) vagy a 06-30-9442-199-es telefonszámokon!



Gyors segítség

Ahol legnagyobb a szükség,
ott legközelebb a segítség.
Személyi hitel konstrukciónkat
még közelebb hoztuk Önhöz,
hogy ha váratlan kiadásai adódnak,
ne kelljen máshoz fordulnia:

- Kezes nélkül akár 500 000 forinthez* is hozzájuthat.
- Hitelbírálati eljárásunk rendkívül gyors.
- A felvehető összeget megdupláztuk. Így annak maximuma már 2 millió forint.
- A hitel törlesztésénél 6 és 36 hónap között szabadon választhat.

*Jövedelemtől függően.

Amennyiben Ön 2000. december 01. és december 24. között személyi hitelt vesz fel a Hattyú utcai és a Maros utcai Fiókban, akkor elengedjük a folyósítási költséget, sőt a futamidő első évében a kezelési költséget is.

www.postabank.hu



PROSEC Biztonságtechnikai Kft.

Fő tevékenységünk:

- Elektronikus riasztó-rendszerek telepítése (DSC, Paradox)
- Távfelügyelet
- Kivonuló járőrszolgálat (csak Budán)

Egyéb tevékenységünk:

- Kamerás biztonsági rendszerek telepítése
- Tűzvédelmi és beléptető-rendszerek kivitelezése
- Videó- kaputelefonok telepítése
- Fegyveres és kutyás objektum- és területőrzés

Díjmentes felmérés, árajánlatadás és vagyonvédelmi szaktanácsadás!

Amire vállalkozunk:

- A védett objektumokba telepített elektronikus riasztó-rendszerek jelzéseinek tűz, támadás, orvosi segítség-kérés, kényszeres nyitás, betörés, a riasztó rongálása, villamos hálózat kiesése, akkumulátor feszültség csökkenése, a rendszer be- és kikapcsolása, egyéb, az ügyfél által fontosnak tartott jelzés fogadása, a jelzések feldolgozása
- A jelzéseket hálózati telefonvonalon fogadjuk
- A jelzések alapján a szükséges intézkedések megtétele (fegyveres járőr helyszínre küldése, ügyfél vagy megbízottjának értesítése, hatóság vagy szakszolgálat helyszínre hívása)
- A jelzések, intézkedések regisztrálása

Ahogy végrehajtjuk:

- A 24 órás szolgálati rendben dolgozó Ügyelet 4 különböző járőrbázisról tud egy időben fegyveres járőrpárt indítani URH rádión
- A jelzés vételétől számított 10 percen belül a védett objektumhoz érkezünk
- A tettenért elkövetőt elfogjuk és átadjuk az illetékes hatóságnak, a helyszínt a tulajdonos megérkezéséig biztosítjuk
- Intézkedéseink szakszerűségéért és gyorsaságáért (1 millió forintos értékhatárig) szerződésben rögzített felelősséget vállalunk.

Iroda: 1016 Bp. Tündérlaki mélyút 2. Tel.: 361-3885 Fax: 361-3884

Távfelügyeleti központ: 1024 Rómer Flóris u. 8. (a rendőrség épületében)

A tevékenység végzésére jogosító rendőrhatalósági engedély száma: BRFK XI. ker. R.kap. 151/2-70)1995.

www.prosec.hu e-mail cím: prosec@mail.mata.hu